

Granby...et environs

GRANBY, (MT) — Le bureau des services techniques de la cité de Granby préparera des plans et devis pour l'installation de conduites d'aqueduc dans le secteur des rues Routhier et Bourgeois.

Une étude sera entreprise afin de tenter d'améliorer la signalisation à l'intersection des rues Dufferin et Elgin. C'est à la suite des représentations d'un conseiller municipal qu'une telle décision a été prise.

Cinq jeunes gens ont été appréhendés par la Sûreté municipale de Dunham, en rapport avec une série de vols avec vandalisme. Quatre des individus sont des jeunes de moins de 20 ans, qui ont été référés à la Cour du Bien-Être social.

Il semble que M. Jacques Bérard sera candidat pour le quartier No 5, lors des prochaines élections municipales dans le canton de Granby.

La Jeune chambre de Farnham songe déjà aux décorations des rues, à l'occasion de la période des fêtes. C'est ainsi qu'une lettre vient d'être envoyée aux commerçants de la ville.

Un individu de Ste-Christine, qui aurait commis un vol chez André Cusson, de Roxton Falls, a été appréhendé par la Sûreté du Québec, détachement de Granby.

Granby, qui est déjà reconnue comme ville des parcs et des fontaines, s'enrichira prochainement de trois nouvelles fontaines. Une première serait installée en face d'une nouvelle usine actuellement en construction.

La Ligue des Propriétaires et Locataires de Waterloo vient de choisir quatre candidats qu'elle entend présenter lors des prochaines élections municipales dans cette municipalité.

Les dirigeants des Caisses Populaires de l'Union Régionale de St-Hyacinthe tiennent aujourd'hui une rencontre spéciale à Acton Vale, pour souligner le 70e anniversaire de fondation de ce mouvement coopératif.

Le comité a été formé et est conseillé par M. l'abbé Gaétan Lebel du mouvement travailleur et M. Alain Labonté, de la J.O.C. nationale.

Comité d'aide aux chômeurs mis sur pieds à Drummond

DRUMMONDVILLE, (AR) — Un nouvel organisme d'aide aux chômeurs vient d'être mis sur pied à Drummondville par l'initiative d'un groupe de jeunes chômeurs.

Le nouveau comité est formé de M. Claude Lizotte comme président, M. Alain Courchesne comme vice-président, M. Réjean Lamarre, trésorier ainsi que Mlle Colette Courchesne, secrétaire.

M. G. Courchesne réélu président de l'Association des scouts du district de Nicolet

DRUMMONDVILLE, (JM) — M. Germain Courchesne a été réélu lundi soir dernier au Motel Le Dauphin de Drummondville, président de l'Association des scouts du Canada pour le District de Nicolet.

M. Roméo Clément était également réélu au poste de premier vice-président tandis que M. Robert Grégoire se voyait confier les responsabilités du deuxième vice-président.

Neuf autres directeurs continueront leur travail au sein de cette association. Il s'agit de MM. Gilbert Lemire, Laurent Croteau, Jacques Beaudin, Marc Coulombe, André Flamant, Jean-Guy Simo, Clément Riendeau, Michel Houli et Mme France Lemaire.

A la Régionale St-François

Total possible de dépenses inadmissibles de \$107,600... On espère réduire ce montant

DRUMMONDVILLE — La commission scolaire régionale St-François prévoit un total possible de dépenses inadmissibles de \$107,600 bien que l'on espère amoindrir considérablement ce chiffre.

C'est du moins ce qui ressort de la dernière assemblée de la commission scolaire régionale St-François tenue mardi soir dernier à l'école Jeanne-Mance.

En ce qui concerne les dépenses inadmissibles, M. Desilets a bien expliqué que le total de \$107,600 pouvait et serait effectivement amoindri à la suite de négociations et d'explications avec la direction générale du financement au ministère de l'Éducation.

Colloque provincial et national des CAIC

GRANBY, (MT) — Pour la seconde année consécutive, les Clubs d'Administration Industrielle du Canada tiendront dans notre région leur colloque national, précédé d'une rencontre groupant tous les chapitres locaux de la province de Québec.

Colloque provincial

Le colloque provincial qui sera tenu à Cowansville permettra la formation d'ateliers de travail où une mise en commun des représentants des différents chapitres de la province sera possible.

On a également prévu la somme de \$4,000 d'inadmissible pour l'enfance inadaptée et de cette somme, on n'est certain que de \$2,500 de réellement inadmissible soit pour le transport du midi des handicapés physique bien doués. Le reste de la somme peut varier selon les soumissions pour ce transport et les subventions spéciales du ministère à ce sujet.

Supplément De plus, un autre montant, soit de \$67,000, concernant les suppléments aurait déjà été officiellement accepté par le ministère de l'Éducation. Ce chiffre comprend \$65,000 pour des suppléments du côté des cours réguliers et de \$2,000 pour les suppléments de l'enfance inadaptée.

Chronique scolaire DRUMMONDVILLE, (RG) — Le directeur-général de la commission scolaire régionale St-François, M. Louis-Philippe Bedard, a mentionné au cours de la dernière assemblée de la régionale St-François tenue à l'école Jeanne-Mance que la visite du ministre de l'Éducation, M. Guy St-Pierre, à Drummondville, avait été contremandée à cause des circonstances que l'on sait.

Les commissaires, sous la présidence de M. Gérard Bergeron, ont accepté le formulaire de contrat pour les concessionnaires de cafétérias. Ce formulaire avait été préparé par les membres du comité de régie de la régionale St-François, soit M. Louis-Philippe Bedard, directeur général, Jean-Yves Desjardins, directeur de l'enseignement, Hervé Lavoie, directeur du personnel, J.-C. Jacob, secrétaire-trésorier et Richard Desilets, contrôleur des finances, de même que Paul-Émile Daigle, nouveau directeur de l'équipement.

Dans cette même veine, les commissaires ont adopté une résolution dans laquelle on mentionnait que le directeur de l'équipement, M. Paul-Émile Daigle, se voyait attribuer la responsabilité de la bonne marche des cafétérias des écoles de la commission scolaire régionale St-François.

Il ont adopté une autre résolution pour l'engagement de cinq agents Concorde, à plein temps soit deux à l'école Marie-de-la-Présentation et un à la polyvalente Robert-Quimet d'Acton Vale, un à Jean-Raimbeault et un à Jeanne-Mance, pour la protection de la propriété. Un autre agent Concorde a été engagé à temps partiel (2 heures par jour) à l'école St-Frédéric. De plus, de cette même agence, on a engagé 15 hommes et femmes pour la surveillance des diners dans les différentes écoles et trois autres à l'école St-François (enfance inadaptée) à temps partiel. Le tout représenterait une dépense admissible de \$31,000 pour la régionale.

vu une somme d'environ \$24,000 pour le salaire de trois enseignants qui, se en les normes, seraient en trop. Il apparaît cependant que ce montant serait également subventionné étant donné le fait qu'il est dû à une variation imprévue de la clientèle.

Le campus de la rue Denison prêt pour septembre 1972?

GRANBY, (MT) — Le nouveau campus polyvalent de la Commission scolaire régionale Meilleur devrait pouvoir accueillir ses premiers étudiants en septembre 1972, si aucun incident ne vient retarder la cédule de l'évolution des travaux.

Plusieurs sections formeront l'ensemble du Campus. La première groupera l'Administration, de même que le centre social: c'est là que seront installés la cafétéria, et le vestiaire.

Le secteur culturel, pour sa part, comprendra un auditorium de 500 places, une bibliothèque, de même que des salles de professeurs. Deux blocs seront réservés pour les salles de cours, le second incluant également quelques ateliers pour les métiers féminins.

L'exercice physique prenant de plus en plus d'importance dans l'éducation, une section de la polyvalente a été réservée aux sports. Deux gymnases, une palestre, des douches, des salles de déshabillage, etc., y seront aménagés.

Par la suite, ce seront les appels d'offres, le choix de l'entrepreneur, et le début des travaux, dont la durée prévue est de 1 an.

Les élections s'annoncent calmes à Cowansville

GRANBY, (MT) — Les élections municipales qui seront tenues à Cowansville le 1er novembre prochain semblent s'annoncer de façon plutôt calme.

Sur les six écrivains sortant de charge, un seul a décidé de ne pas se présenter à nouveau. Il s'agit de M. Henri-Louis Beauregard, représentant du quartier No 3. Celui-ci a décidé de se retirer de la vie politique en raison du peu de temps qu'il put lui consacrer. M. Emilien Ducharme a fait connaître son intention de se présenter dans ce quartier, et il n'est pas impossible qu'un deuxième candidat prenne une décision d'ici quelques jours.



LA DIRECTION des Maroons de Waterloo annonçait récemment la signature de quatre jeunes talents locaux en vue de la saison 70-71. Les quatre recrues sont âgées de 16 ans et faisaient partie la saison dernière des Pinguins Jr C de Waterloo de la ligue Jr C B.M.S.



OUVERTURE OFFICIELLE — Les Maroons de Waterloo de la ligue Junior B des Cantons de l'Est inaugureront récemment leur huitième saison au sein de ce prestigieux circuit. Les Acadiens d'Asbestos ajoutaient alors une note sombre au programme de la soirée en infligeant un revers de 5 à 3 aux locaux.



SOIREE DE CLOTURE — Une dégustation de vins et fromages marquait la soirée de clôture des activités 70 pour les dames membres du Club de Golf de Waterloo. A cette occasion, on procédait à la remise des trophées pour le championnat du club.



LE CLUB DE GOLF de Waterloo honorait ses champions des classes A, B et C, lors de sa soirée de clôture. M. Jacques Gilbert se méritait alors le trophée Ernest Barcelot en vertu de son championnat dans la classe A et par conséquent du club.

Pour vos fixtures électriques TOYEZ

**Lustre**

Tél.: 335-6364

Mme Bruno Drouin, prop.

295, RUE BOILY

THETFORD MINES

**LA TRIBUNE**

TEL.: 335-9952

**Thetford Mines**

**WADAM**

HUILE A CHAUFFAGE — MEILLEUR SERVICE

438, ST-NAZAIRE — TEL.: 338-8561

## Subventions de \$100,000 pour élargir le boulevard Smith

THETFORD MINES, (MD) — Le gouvernement du Québec, par l'entremise du ministère de la Voirie, versera une subvention de \$100,000 à la cité de Thetford Mines afin que celle-ci exécute les travaux d'élargissement du boulevard Smith (route no 1), à partir du boulevard St-Marthe jusque de l'autre côté du CEGEP.

La nouvelle a été confirmée, hier, par M. Louis-Philippe Boucher, maire de la cité de Thetford Mines, lors d'un entretien avec le journaliste de La Tribune.

D'ailleurs, le conseil municipal de la ville de l'amiante a retenu les services professionnels de la firme Rochette, Rochefort et Pineau, ingénieurs-conseils, pour la préparation des plans et devis et la

surveillance des travaux de voirie, d'éclairage d'aqueduc et d'égouts, de trottoirs et chaînes pour l'élargissement du boulevard Smith depuis le boulevard St-Marthe jusqu'au CEGEP de Thetford Mines.

**Debut des travaux**

Selon le premier magistrat de la ville de Thetford Mines, les travaux d'élargissement du boulevard Smith débuteront vraisemblablement à la mi-novembre. «Nous demanderons les soumissions à cet effet la semaine prochaine», a ensuite précisé M. Louis-Philippe Boucher.

L'élargissement du boulevard Smith permettra une circulation plus décongestionnée sur cette artère très achalandée.

## Les appels d'offres pour le nouvel aqueduc lancés dans une semaine

THETFORD MINES, (MD) — Avec l'érection future d'un réservoir d'une capacité de 2,000,000 gallons, toute la population de la ville de Thetford Mines sera alimentée en eau potable par le lac à la Truite. C'est ce qu'a déclaré, hier, M. Louis-Philippe Boucher, maire de la cité de Thetford Mines.

Les appels d'offres pour la construction de ce réservoir, de même que pour certaines réfections ou service d'aqueduc et d'égouts, seront lancés la semaine prochaine. Ces importants travaux, estimés à plus d'un million de dollars, commenceront à la mi-novembre.

La bâtisse du nouveau contenant s'éleva sur le même emplacement que le réservoir numéro deux.

**Améliorations**

Avec ces mesures correctives, la population de la cité de l'or blanc pourra s'abreuver d'une eau d'une qualité supérieure. Les améliorations élimineront également l'absence d'une pression d'eau suffisante dans plusieurs secteurs de la ville de l'amiante.

Le projet sera mis en chantier dès cet automne afin d'obtenir le plus rapidement possible à toutes les lacunes qui privent certains citoyens d'une pression d'eau adéquate.

Le nouveau réservoir qui sera construit dans le rang 3 sera alimenté par le lac à la Truite. A cette fin, une usine de pompage sera mise en place sur le terrain de la future aire municipale de camping à l'angle des boulevards Smith et Ouellet.

Les deux réservoirs qui alimentent actuellement une bonne partie de la population de Thetford Mines en eau potable ne seront utilisés qu'en cas de conflagration lorsque le nouveau réservoir sera achevé de construire. Répétons-le, les travaux projetés auront pour effet d'améliorer la qualité de l'eau et d'augmenter le débit dans plusieurs

secteurs de la municipalité. Le nouveau réservoir fournira aussi l'eau potable aux quelque 700 familles qui s'installent dans l'aire de regroupement numéro Un (St-Marthe), au fur et à mesure que progresseront les travaux de rénovation urbaine commencés en la paroisse St-Maurice au coût approximatif de \$10 millions.

## Eveil de la jeunesse de Windsor

WINDSOR, (MC) — La jeunesse de Windsor semble vouloir s'éveiller à ses besoins d'activités para-scolaires. C'est ce qui ressort des derniers événements qui se sont déroulés et se dérouleront à l'école Sacre-Coeur.

Les activités désuètes depuis le début de l'année scolaire ont été en parties comblées par la réouverture des portes de la radio-scolaire. Cette radio très active l'an dernier avait complètement été ignorée depuis septembre 1970 et ce malgré toutes les possibilités offertes aux étudiants.

Les élections sont e cours: les mises en nominations ont été prises jusqu'à lundi dernier et c'est demain que les étudiants se rendent aux urnes pour se choisir un nouvel exécutif.

Une grande campagne de sucre à la crème se déployait cette semaine parallèlement aux élections. Cette campagne qui a pour but d'alimenter les fonds de l'association des étudiants de l'école Sacre-Coeur permettra la réalisation d'activités subséquentes.

## Glanures Thetfordoises

THETFORD MINES, (MD) — M. Richard Bertrand, de Québec, a été embauché instructeur de l'école de patinage de fantaisie de Thetford Mines moyennant une rémunération de \$20 l'heure pour trois heures de cours chaque semaine durant la période de l'hiver.

— O—O—O—O—

La Commission scolaire de la cité de Thetford Mines a effectué des déboursés de l'ordre de \$500,000 au cours des mois de juillet et août.

— O—O—O—O—

La réfection du toit de l'école curé d'Auteuil coûtera \$23,700 à la Commission scolaire de la cité de Thetford Mines. Le contrat a été adjugé à Jules Chabot Inc., de St-Jacques de Lévis.

— O—O—O—O—

L'Assemblée publique pour l'approbation du règlement no 825, le dixième amendement au règlement régissant la construction, le zonage et le lotissement à Thetford Mines, aura lieu le 26 octobre courant, de 7h. à 8h. p.m., à l'hôtel de ville de Thetford Mines.

— O—O—O—O—

M. François Labbé, un homme d'affaires de Thetford Mines, sollicitera dans un avenir prochain auprès du Conseil de radio-télévision canadienne (CRIC) des permis pour l'exploitation de deux autres stations de radio, l'une dans le centre-ville, dans les Cantons de l'Est, et l'autre à Plessis, dans les Cantons de l'Est. M. François Labbé opère déjà trois stations radiophoniques dans la région, soit CKLD à Thetford Mines, CFDA à Victoriaville, et CKFL à Lac-Mégantic, cette dernière étant affiliée à Thetford Mines.

— O—O—O—O—

Vendredi soir prochain, à l'école secondaire Albert-Carrier, les équipes masculine et féminine de basketball du CEGEP de Thetford Mines recevront la visite de formations de Sherbrooke collégiale de l'Est du Québec, section "B".

— O—O—O—O—

Ce soir, au Centre paroissial de Thetford Mines, se tiendra la deuxième et dernière représentation de la pièce "Les oeufs de l'Autruche". C'est une pièce présentée par l'Atelier d'art dramatique du CEGEP de Thetford Mines.

— O—O—O—O—

C'est mercredi prochain, en l'église de la paroisse Notre-Dame-de-la-Présentation, que Michel Conté donnera son spectacle. La chorale Clair-Matin, de Thetford Mines, fera aussi partie du spectacle.

— O—O—O—O—

Des cours de judo, danse, conduite automobile, karaté, bridge et musique sont dispensés au CEGEP de Thetford Mines. On peut s'inscrire en communiquant avec les responsables du service des loisirs de cette institution.

— O—O—O—O—

Une clinique de ballon-volant sera donnée au CEGEP de Thetford Mines les 24 et 25 octobre.

— O—O—O—O—

Maurice Fecteau et Guy Beaudoin ont remporté les honneurs d'une activité récente organisée par le club automobile "Les Filons de l'Amiante". Les Filons de l'Amiante entendent bien être actifs au cours de la saison 1970-71.

## Constante évolution dans le secteur de l'amiante

QUEBEC (OIP) — Neuf mines d'amiante ont indiqué, dans leur bilan de 1968, des dépenses de \$42,927,553 au chapitre "Salaires et gages". Les 5,920 employés des sociétés minières réparties dans les comités de Mégantic, de la Beauce de Richmond, d'Arthabaska et d'Argenteuil ont reçu en 1968, \$4,265,973 de plus qu'en 1967.

Ces statistiques, tirées de la dernière brochure du Bureau de la statistique du Québec intitulée "Mines d'amiante, 1967-1968", indiquent une constance dans l'évolution de ce secteur minier.

Ces mêmes compagnies ont enregistré un chiffre de vente de \$153,823,910 en 1968, et de \$142,182,356 en 1967; les dépenses afférentes aux fournitures, aux matières utilisées et au travail exécuté se sont élevées à \$37,861,129, soit \$7,776,911 de plus qu'en 1967. Au seul item combustible et électrique, on note une dépense totale de \$7,921,274. La valeur ajoutée est passée de \$112,197,912 en 1967 à \$115,464,386, tandis que le revenu total qui, en 1967, était de \$168,006,576 a atteint, en 1968, un sommet de \$185,307,714.

Le Québec fournit environ 90 pour cent de la production canadienne d'amiante.

## A la Thetford Seven Up Ltée

THETFORD MINES, (MD) — L'arrêt de travail se poursuit normalement à la firme d'emballage et de distribution de liquides douces Thetford Seven Up Ltée, à Thetford Mines, alors qu'une douzaine d'employés syndiqués tentent de signer un premier contrat de travail.

Les négociations ont été rompues mardi de la semaine dernière en présence du conciliateur désigné par le ministère du Travail, M. J. Guérin. Le droit de grève des employés devient acquis le lendemain. Le conflit a éclaté au grand jour jeudi dernier lorsque l'employeur a décrété un renvoi massif. Les employés réclament en dressant des lignes de piquetage. Les parties patronale et syndicale n'ont pas tenu de rencontre depuis.

Les travailleurs de la firme Thetford Seven Up Ltée, de

## Premier pour les ventes et les prix

VOYEZ MARCEL POULAIN

"Roi des aubaines"



- 1968 — Viva, 2 portes, Gros moteur, En bon état
- 1968 — Chevrolet sedan, 4 portes, Bel Air, V8, automatique, "Power steering", "Power brake", Radio
- 1966 — Chevrolet sedan, 4 portes, Tout équipée
- 1965 — Rambler sedan, 4 portes, Ambassador, V8, Automatique, Radio, "Power steering", "Power brake", Pneus blancs, Grands enjoliveurs de roues, Très bonne condition
- 1965 — Meteor, toit rigide, 2 portes, Tout équipée, Sieges basculant, Transmissions au plancher, "Power steering", "Power brake", "Power window"
- 1965 — Plymouth, toit rigide, 2 portes, Tout équipée, Toit vinyle, "Power brake", "Power steering", Pneus blancs

— Les meilleurs prix de l'année  
— Les meilleurs services après vente  
— Financement au taux de banque

**ROGER GAUTHIER**  
AUTOMOBILE INC.

925, Avenue Champlain, Disraeli  
TEL.: 449-2886; rés.: 449-2148

## Seulement trois échevins de Black Lake brigueront à nouveau les suffrages

BLACK LAKE, (MD) — Par Maurice Dumas Selon un sondage effectué, hier, par le journaliste de La Tribune, seulement trois des huit échevins sortant de charge brigueront à nouveau les suffrages lors des élections municipales qui se tiendront à Black Lake le 1er novembre prochain.

Toujours selon cette enquête, une femme, Mme Paul-Emilie Mercier, récemment élue présidente nationale des femmes créditistes laisserait porter sa candidature, en vue d'obtenir un poste d'échevin, ce qui créerait un précédent dans les annales municipales de la ville de Black Lake. Le sondage a de nouveau confirmé, pour le moment du moins, que M. Emilien Maheux, maire sortant, n'aurait pas encore d'adversaire connu. On sait que M. Maheux a déjà annoncé qu'il solliciterait un terme à la mairie de Black Lake.

**Echevins de retour**

Les échevins qui reviendraient sur les rangs sont MM. Lionel Turmel au siège numéro un du quartier numéro un, Lucien Paré au siège numéro deux du quartier numéro deux, et Aristide Gauthier au siège numéro deux du quartier numéro deux.

La ou les choses se compliquent, c'est que M. Georges-Henri Cloutier a déjà déposé son bulletin de présentation en vue de briguer les suffrages à l'échevinage au siège numéro deux du quartier numéro un. Plusieurs citoyens de Black Lake préféreraient le voir tenter sa chance à la mairie.

**Assemblée publique**

Il n'est pas impossible qu'une assemblée publique soit tenue à Black Lake demain soir pour convaincre M. Cloutier de laisser porter sa candidature à la mairie. Advenant une réponse affirmative de la part de ce dernier, il ferait la lutte à M. Emilien Maheux, maire sortant de charge.

## Le ministère permet la vente de l'école Albert-Carrier

THETFORD MINES, (MD) — M. Guy Saint-Pierre, ministre de l'Éducation, a autorisé la Commission scolaire de la cité de Thetford Mines à vendre l'école secondaire Albert-Carrier et l'école secondaire des garçons à la Commission scolaire régionale de l'Amiante.

La Commission scolaire de la cité de Thetford Mines céderait ces deux maisons d'enseignement à la régionale de l'Amiante pour le prix nominal de \$1 chacune, plus le solde du service de la dette de ces deux institutions. Le solde du service de la dette de l'école secondaire Albert-Carrier se chiffre à \$384,000 au regard de \$50,500 pour l'école secondaire des garçons.

Depuis quelques années, la Commission scolaire de la cité de Thetford Mines louait ces deux écoles à la régionale de l'Amiante.

**Transaction nécessaire**

La transaction entre les deux corps scolaires sus-mentionnés est devenue nécessaire depuis que la Commission scolaire régionale de l'Amiante a décidé d'ériger un complexe polyvalent d'une capacité de 3,500 places-élèves à Thetford Mines. L'école secondaire Albert-Carrier et l'école secondaire des garçons, situées à proximité l'une de l'autre, seront intégrées au futur complexe polyvalent de Thetford Mines.

La construction d'un navillon central reliera entre elles les deux institutions déjà existantes.

Tout le bloc constituera la

## Un adversaire au maire Maheux?

BLACK LAKE, (MD) — Tard hier soir, nous avons appris que M. Georges-Henri Cloutier avait été sérieusement appuyé par plusieurs contribuables de Black Lake pour poser sa candidature à la mairie en vue des élections du 1er novembre dans cette municipalité.

En dépit des fortes pressions exercées par ses concitoyens, M. Georges-Henri Cloutier n'a pas encore accepté la proposition qui lui a été faite. Il préfère réfléchir quelques jours avant de dévoiler sa décision définitive.

La ou les choses se compliquent, c'est que M. Georges-Henri Cloutier a déjà déposé son bulletin de présentation en vue de briguer les suffrages à l'échevinage au siège numéro deux du quartier numéro un. Plusieurs citoyens de Black Lake préféreraient le voir tenter sa chance à la mairie.

**Assemblée publique**

Il n'est pas impossible qu'une assemblée publique soit tenue à Black Lake demain soir pour convaincre M. Cloutier de laisser porter sa candidature à la mairie. Advenant une réponse affirmative de la part de ce dernier, il ferait la lutte à M. Emilien Maheux, maire sortant de charge.

## La Commission scolaire se départira de deux écoles

THETFORD MINES, (MD) — La Commission scolaire de la cité de Thetford Mines se départira également de deux autres écoles, mais cette fois elle les cédera au conseil municipal de la ville de l'amiante.

Les modalités de la vente de l'école St-Maurice et l'école d'Youville à la cité de Thetford Mines n'ont pas encore été divulguées publiquement. Toutefois, elles sont présentement l'objet de minutieuses études de la part des dirigeants de la Société d'habitation du Québec, organisme qui rattache ou s'oppose aux décisions du conseil municipal de Thetford Mines en rapport avec son programme de rénovation urbaine en marche depuis le printemps. Les recommandations de la SHQ seront connues prochainement.

La construction d'un navillon central reliera entre elles les deux institutions déjà existantes.

Tout le bloc constituera la

## La Commission scolaire se départira de deux écoles

THETFORD MINES, (MD) — La Commission scolaire de la cité de Thetford Mines se départira également de deux autres écoles, mais cette fois elle les cédera au conseil municipal de la ville de l'amiante.

Les modalités de la vente de l'école St-Maurice et l'école d'Youville à la cité de Thetford Mines n'ont pas encore été divulguées publiquement. Toutefois, elles sont présentement l'objet de minutieuses études de la part des dirigeants de la Société d'habitation du Québec, organisme qui rattache ou s'oppose aux décisions du conseil municipal de Thetford Mines en rapport avec son programme de rénovation urbaine en marche depuis le printemps. Les recommandations de la SHQ seront connues prochainement.

La construction d'un navillon central reliera entre elles les deux institutions déjà existantes.

Tout le bloc constituera la

**COSTUMES DE MOTO-NEIGE**

pour enfants, 3 à 6x. \$11.77

7 à 18 ans. \$17.77

pour hommes et dames. \$24.77

Motifs phosphorescents avec 2 galons sur chaque manche. Genoux doubles.

**10%** d'escompte général sur tout vêtement.

**DENIS BOILARD**

Vêtements et chaussures pour toute la famille.

Route 1 — Black Lake — Tél.: 423-4512

**CULOTTES** 17<sup>c</sup>  
extensibles pour dames

**PYJAMAS** 97<sup>c</sup>  
en flanelle pour hommes. Fabrication canadienne. Iréguliers.

**PYJAMAS** \$1.77  
extensibles pour enfants. Grandeurs: de la naissance à 30 lb

**CHANDAILS** \$3.77  
moulants pour dames

TRANSACTION — L'école d'Youville (en haut) et l'école St-Maurice seront bientôt cédées au conseil municipal de Thetford Mines. Ces deux maisons d'enseignement, actuellement des propriétés de la Commission scolaire de la cité de Thetford Mines, seront démolies dans le cadre du programme de rénovation urbaine de la ville de l'amiante. Une autre école sera construite dans le nouveau St-Maurice pour substituer à ces deux démolitions futures. (Photo Studio Jean-Charles Poulain)

**50% D'ESCOMPTE SUR LES FIXTURES ELECTRIQUES**

15 au 24 OCTOBRE

DERNIERES NOUVEAUTES DANS LES styles: Provincial français

Colonial  
Espagnol  
Moderne

**Vaste choix de lampes**

sur pied, au plafond, de table de chevet, etc.

Chaque achat de \$50 vous donne droit à un billet pour le **TIRAGE** d'une TV portative qui aura lieu le 24 octobre à 5h. p.m.

Escompte avantageux sur appareils "NUTONE"

- Systèmes d'aspiration centrale
- Carillons de portes
- Systèmes de musique
- Intercom FM/AM et AM
- Centre de préparation d'aliments
- Hottes
- Hottes aspirantes
- Systèmes stéréophoniques.

Depositaire des produits de chauffage électrique de marque WHITE STAR, et des réservoirs à eau chaude CASCADE 40 et 60.

**marcel gowin**

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

439, St-Paul, Black Lake — Tél.: 423-4272

**GRUPE SECURITE INC**  
SERVICE D'AMBULANCE  
24 HEURES PAR JOUR  
2105, Boul. St-Joseph  
DRUMMONDVILLE  
TEL.: 472-1104

**LA TRIBUNE**  
TEL.: 478-1328

**Drummondville**

**Gailuron**  
LE BON PAIN DE CHEZ NOUS  
C'est bon. C'est de la boulangerie  
GUERIN & FRERE Ltée  
665, boul. Mercure — Drummondville

SHERBROOKE, JEUDI, 22 OCTOBRE 1970

## A Brûle-Pourpoint

DRUMMONDVILLE, (AR) — Le Service de Pastorale de la Commission scolaire régionale Saint-François est un des seuls de la province à compter parmi ses membres une religieuse (Sœur Clémence Audet) et une dame (Mme Madeleine Dastour) qui toutes deux travaillent comme animatrices de pastorale en compagnie de 11 prêtres dont un père Monfortain, le R. Père Léon St-Amand.

Les dix prêtres séculiers qui sont affectés à ce service sont MM. les abbés Gratien Bourgeois, René Belcourt, Pierre A. Bernier, Maurice Gervais, Donald Lauzière, Marcel Poirier, Gilles Proulx, Julien Rheault, Denis Roux et Louis Lemire.

Il n'y aura pas de souper Richelieu ce soir, mais les membres de ce club social, dont M. Gérard Isabelle en est le président participent à la campagne de souscription de la Croix-Rouge.

### Les quilles

DRUMMONDVILLE, (JM) — L'Association sportive Chemell détent avec une fiche de 14 points le premier rang au classement des équipes de la Ligue Commerciale mixte de quilles.

La formation du Dan Sports Enr. suit en deuxième position avec 13 points tandis que la Boucherie Le Bouff Inc., et le Smith Asphalté Enr., sont sur un pied d'égalité en troisième avec chacun 12 points.

Le Motel Le Dauphin et le Gougeon Auto Limitée suivent avec respectivement 11 et 10 points, tandis que le Pepsi-Cola Limitée occupe la sixième

place avec une fiche de neuf points. Le Denis Bar-B-Q et le Bergeron Sports se partagent l'avant dernière position avec sept points et le Westburne Supplies Ltée ferme la marche avec cinq points d'inscrits à sa fiche.

Clothilde Trudel a réussi le plus haut simple et triple de la semaine chez les dames avec des comptes de 187 et 468. M. Roger Lemire avec une partie de 196 a roulé le plus haut simple masculin tandis que Ronald Rousseau avec un compte de 471 réussissait le plus haut triple.

## Chronique scolaire

DRUMMONDVILLE, (RG) — Le directeur-général de la commission scolaire régionale St-François, M. Louis-Philippe Bedard, a mentionné au cours de la dernière assemblée de la régionale St-François tenue à l'école Jeanne-Mance que la visite du ministre de l'Éducation, M. Guy St-Pierre, à Drummondville, avait été contremandée à cause des circonstances qui l'on sait.

Les commissaires, sous la présidence de M. Gérard Bergeron, ont accepté le formulaire de contrat pour les concessionnaires de cafétérias. Ce formulaire avait été préparé par les membres du comité de régie de la régionale St-François, soit MM. Louis-Philippe Bedard, directeur général, Jean-Yves Desjardins, directeur de l'enseignement, Hervé Lavoie, directeur du personnel, J.-C. Jacob, secrétaire-trésorier et Richard Desilets, contrôleur des finances, de même que Paul-Emile Daigle, nouveau directeur de l'équipement.

Dans cette même veine, les commissaires ont adopté une résolution dans laquelle on mentionnait que le directeur de l'équipement, M. Paul-Emile Daigle, se voyait attribué la responsabilité de la bonne marche des cafétérias des écoles de la commission scolaire régionale St-François.

Ils ont adopté une autre résolution pour l'engagement de cinq agents. Concorde, à plein temps, sera deux à l'école Marie-de-la-Présentation et un à la polyvalente Robert-Quimet d'Acton Vale, un à Jean-Raimbeault et un à Jeanne-Mance, pour la protection de la propriété. Un autre agent Concorde a été engagé à temps partiel (2 heures par jour) à l'école St-Frédéric. De plus, de cette même agence, on a engagé 15 hommes et femmes pour la surveillance des diners dans les différentes écoles et trois autres à l'école St-Philippe (enfance inadaptee) à temps partiel. Le tout représenterait une dépense admissible de \$31,000 pour la régionale.

Le transport complet des handicapés physique bien doués (enfance inadaptee) sera définitivement organisé après que la régionale aura reçu un rapport fourni par le comité de sélection des enfants et d'un autre du Service des prêts au ministère de l'Éducation. Ces rapports détermineront le nombre d'enfants à transporter par "transport extra-spécial" le midi et selon ce nombre, la régionale ira en soumission pour les véhicules. Actuellement, la régionale continue d'accorder les services habituels.

La régionale a procédé au renouvellement de l'entente existant entre elle et le collège de Drummondville (CEGEP). Cette entente a pour but de favoriser l'enseignement du cours collégial et la régionale loue à cet effet des locaux et les services de professeurs au conseil d'administration du Collège, plus spécialement en ce qui concerne l'enseignement de l'électro-technique et de la musique.

À la suite d'une demande de transformation du terrain de tennis asphalté de l'école Marie-de-la-Présentation en terrain de stationnement et après de longues discussions sur l'utilité et la qualité de ce terrain, il a été décidé que les professeurs pouvaient employer un terrain de gravier situé à l'autre bout de l'école puisque les professeurs n'étaient pas des invalides "ils peuvent marcher comme les élèves", de dire un commissaire.

Au cours de l'assemblée des délégués qui a suivi la réunion de la régionale, un officier du ministère a expliqué à ces derniers les modalités des comptes de dépenses et des frais de représentation.

De plus, le directeur de la pastorale à la régionale St-François, M. l'abbé Gratien Bourgeois a expliqué son service aux délégués.

## Sports scolaires

DRUMMONDVILLE, (JM) — Marc Lessard avec une fiche de 37 points occupe le premier rang du classement des compteurs de la catégorie bantam du hand-hall scolaire. Alain Rondeau suit en deuxième place avec 34 points comparativement à 31 pour André Gentes, Gilles Martineau et Normand Peillerin sont sur un pied d'égalité en quatrième position avec chacun 30 points.

Le classement des équipes, les Renards avec 64 points détiennent le premier échelon. Les Bleus et les Jets sont sur un pied d'égalité en deuxième place avec des fiches identiques de 62 points. Les Fivers suivent avec 60 points.

Dans la catégorie Midjet, deux équipes, soit les Jets et les Reds se partagent avec 46 points le premier rang. Ces deux équipes sont suivies par les Aigles qui ont jusqu'à présent accumulé 40 points. Marc Lauzier détient une avance de cinq points en première place des compteurs. Ce dernier présente une fiche de 42 points comparativement à 37 pour Gilles Lemaire et Marc Biron. Richard Guévremont suit avec 23 points. Jacques Paradis avec 54 points est au premier rang des compteurs de la catégorie ju-

venile. Ce dernier est suivi par Pierre Jean qui a pour sa part récolté 42 points. Trois joueurs, soit Pierre Couture, Michel Lauzières et Richard Grenon se partagent la troisième place avec chacun 28 points.

En ce qui concerne les équipes, ce sont les Packers qui occupent le premier rang. Les Inconnus, les Intépidés et les Aigles sont respectivement en deuxième, troisième et quatrième place.

**Section féminine**  
L'Amérique avec une fiche de 38 points détiennent la première position tandis que l'Europe et l'Asie se partagent à égalité 30 point la deuxième position.

Francine Rainville et Françoise Morin respectivement de l'Amérique et de l'Asie sont au premier rang des compteurs avec 22 et 17 points.

Sylvie Lemaire avec quatre points d'avance occupe la tête au classement des compteurs de la division midjet. Sylvie présente une fiche de 50 points comparativement à 46 pour Suzanne Paradis.

Les Reds et le Mao Tse-tung sont en première et deuxième positions au classement des équipes avec respectivement 67 et 60 points.

## Eveil de la jeunesse de Windsor

WINDSOR, (MC) — La jeunesse de Windsor semble vouloir s'éveiller à ses besoins d'activités para-scolaires. C'est ce qui ressort des derniers événements qui se sont déroulés et se dérouleront à l'école Sacre-Coeur.

Les activités désuètes depuis le début de l'an é. scolaire ont été en parties comblées par la réouverture des portes de la radio-scolaire.

Cette radio très active l'an dernier avait complètement été ignorée depuis septembre 1970 et ce malgré toutes les possibilités offertes aux étudiants.

Les élections sont en cours: les mises en nominations ont été prises jusqu'à lundi dernier et c'est demain que les étudiants se rendent aux urnes pour se choisir un nouvel exécutif.

## A la Régionale St-François

# Total possible de dépenses inadmissibles de \$107,600... On espère réduire ce montant

DRUMMONDVILLE — La commission scolaire régionale St-François prévoit un total possible de dépenses inadmissibles de \$107,600 bien que l'on espère amoindrir considérablement ce chiffre.

C'est du moins ce qui ressort de la dernière assemblée de la commission scolaire régionale St-François tenue mardi soir dernier à l'école Jeanne-Mance. C'est au cours de l'assemblée des délégués que le directeur du financement de la régionale St-François, M. Richard Desilets, a expliqué

le budget et les possibilités de dépenses inadmissibles, c'est-à-dire non-subsidées par le ministère de l'Éducation.

### Inadmissible

En ce qui concerne les dépenses inadmissibles, M. Desilets a bien expliqué que le total de \$107,600 pouvait, et serait effectivement amoindri à la suite de négociations et d'explications avec la direction générale du financement au ministère de l'Éducation. Il a également précisé que le seul

montant qui serait définitivement considéré comme inadmissible était de \$2,500 environ et concerne le transport de l'enfance inadaptee (handicapés physiques bien doués) le midi.

### Analyse

Dans une brève analyse de ces dépenses inadmissibles, le directeur du financement a mentionné qu'elles étaient composées des montants suivants: On prévoit une dépense non-subsidée d'environ \$6,000 dans le domaine du service aux étudiants. Il a fait savoir que ce service, créé il y a deux ans par le ministère était subventionné par la première fois cette année.

La somme de \$6,000 qui pourra être distribuée dans d'autres services où il y aura un économie, pourra donc être diminuée considérablement. Elle

provient principalement de la musique para-scolaire où l'an dernier, il y avait eu \$12,000 d'inadmissible.

On a également prévu la somme de \$4,000 d'inadmissible pour l'enfance inadaptee et de cette somme, on n'est certain que de \$2,500 de réellement inadmissible soit pour le transport du midi des handicapés physique bien doués. Le reste de la somme peut varier selon les soumissions pour ce transport et les subventions spéciales du ministère à ce sujet.

### Suppléance

De plus, un autre montant, soit de \$67,000, concernant les suppléances aurait déjà été officiellement accepté par le ministère de l'Éducation. Ce chiffre comprend \$65,000 pour des suppléants du côté des cours réguliers et de \$2,000

pour les suppléants de l'enfance inadaptee. Ces sommes seront fort probablement subventionnées par le ministère selon l'avis de M. Desilets.

### 3 professeurs de trop

Par ailleurs, dans les prévisions budgétaires on a prévu une somme d'environ \$24,000 pour le salaire de trois enseignants qui, selon les normes, seraient en trop. Il apparaît cependant que ce montant serait également subventionné étant donné le fait qu'il est dû à une variation imprévue de la clientèle.

En effet, le nombre des inscriptions des élèves aurait diminué d'une cinquantaine à l'ouverture des classes. On a expliqué cette diminution par le fait que certains parents inscrivent leurs enfants dans des écoles privées et à la régionale afin qu'ils aillent quand

même en classe advenant un refus de la part des écoles privées. Ce point serait donc défendable à Québec.

### Un directeur en trop

En outre, il faudrait ajouter à l'inadmissible le salaire d'un directeur d'école, soit celui de l'école St-Bernard. En effet, dans un contrat qui lie cette institution privée et la régionale St-François, il est prévu que c'est la régionale qui rémunère le principal.

Comme le ministère de l'Éducation a approuvé ce contrat, il appert qu'il devrait alors subventionner ce salaire de \$8,600. Le grand total des dépenses inadmissibles prévues est donc de \$107,600.

On se souviendra que l'an dernier, ce montant s'était élevé à environ \$75,000.

## Augmentation de six pour cent du coût par élève

DRUMMONDVILLE, (RG) — Le coût par élève pour l'année scolaire 1970-1971 a augmenté de près de 6 pour cent par rapport à l'an dernier.

L'an dernier, il en coûtait en effet \$984,58 à la commission scolaire régionale St-François pour un élève durant l'année. Cette année par contre, ces dépenses per capita ont augmenté à 1,040,43. Il faut cependant considérer qu'en 1969-1970, la régionale St-François comptait 7,652 élèves tandis que cette année, la population scolaire est de 7,706 étudiants et étudiantes.

### Budget total

Par ailleurs, au cours de la dernière assemblée des commissaires de la commission scolaire régionale St-François, on a pu apprendre que les dépenses réelles de la régionale l'an dernier avaient été de \$7,534,000,80 tandis que pour l'année scolaire présentement en cours, soit 1970-1971, les prévisions budgétaires sont de \$8,017,574,00.

Il appert donc qu'il en coûtera à la régionale St-François un montant de \$483,573,20 de plus pour cette année et ce pour un nombre d'élèves supplémentaire de 54.

## Conférence sur le textile par le ministre J.-L. Pépin

DRUMMONDVILLE, (AR) — M. Jean-Luc Pépin, ministre de l'Industrie et du Commerce dans le cabinet fédéral sera le conférencier invité demain soir, lors d'une assemblée publique qui se tiendra à la salle des délibérations du conseil municipal sous l'initiative de la Ligue des Propriétaires de la Cité de Drummondville.

À cette occasion, le ministre Jean-Luc Pépin traitera du marasme dans lequel se trouve actuellement l'industrie du textile au Québec, un problème qui intéresse vivement la région de Drummondville à cause du nombre de ses industries textiles et du nombre de

personnes qui tirent leur subsistance de ce domaine industriel.

La ligue des propriétaires a pris l'initiative d'organiser cette rencontre espère que de nombreuses personnes se déplaceront pour se rendre à l'hôtel de ville entendre le ministre Jean-Luc Pépin traiter de ce problème et poser des questions afin de voir ce que le gouvernement fédéral a fait ou entend faire pour protéger cette industrie vitale pour la région de Drummondville.

La réunion qui se tiendra demain soir (vendredi 23) débutera à 8 h. 30 et toute la population y est invitée.

## Des soirées canadiennes au Centre récréatif St-Jean-Baptiste

DRUMMONDVILLE, (JM) — "Nous avons reçu des commentaires élogieux de la part des citoyens de Drummondville, et tu peux être assuré que les soirées canadiennes se poursuivent dans les prochains mois". C'est en effet ce que déclarait M. Claude Letendre, président du Centre récréatif St-Jean-Baptiste, au cours d'un entretien avec le journaliste de La Tribune.

"Dimanche dernier, de mentionner M. Letendre, le Centre récréatif a organisé une première soirée canadienne et cette dernière a ajouté notre interlocuteur a remporté un éclatant succès. L'ambiance qui y régnait, les décors de même que le système lumineux a semblé plaire à la population et les soirées canadiennes du dimanche soir d'ajouter M. Letendre, deviendront une tradition".

Pas moins de 100 personnes ont participé en fin de semaine dernière à cette première soirée canadienne et les responsables anticipent un nombre plus considérable pour dimanche soir prochain. Il est à noter que les soirées canadiennes qui se tiennent à la salle du Centre récréatif St-Jean-Baptiste débutent à compter de 8 heures p.m., pour se terminer vers les 11h.30 p.m. Dimanche prochain, soit le 25 octobre, l'orchestre Les Camaros, assumera les frais de la musique.

### Autres activités

Voulant atteindre le plus de gens possible les dirigeants du Centre récréatif organisent pour le vendredi et samedi soirs, des danses à l'intention des plus jeunes.

Aussi, le vendredi soir, les jeunes âgés entre 12 et 18 ans sont invités à se rendre au Centre où a lieu le Mini-Cabaret tandis que le samedi soir, se tient le p'tit cabaret à l'intention des 18-25.

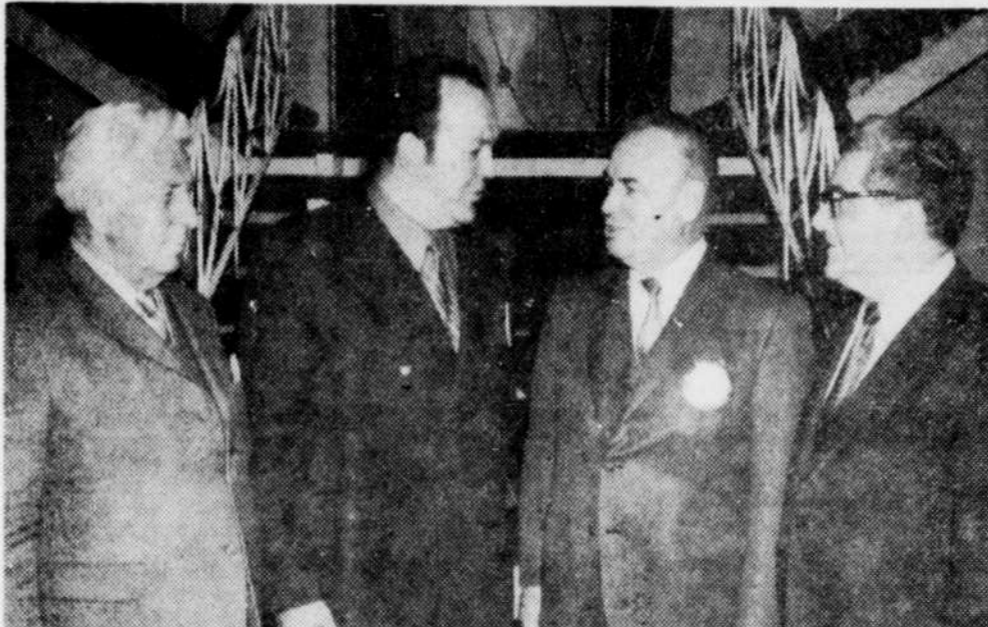
Il a également été possible d'apprendre que le Centre récréatif St-Jean-Baptiste venait d'obtenir sa licence, lui permettant de tenir des soirées récréatives. La première a eu dimanche dernier et la prochaine aura lieu le 25 octobre à compter de 13h.45.

## LA JEUNE CHAMBRE DE PIERREVILLE S'INTERROGE SUR LE MOUVEMENT

PIERREVILLE, (L.S.) — Pourquoi la Jeune chambre de Pierreville déperit-elle? Que font ceux qui devraient être des membres actifs? Quelle serait la formule pour redonner à ce mouvement la force qu'il possédait? C'est le genre de questions que posait, la présidente Monique Ally, à douze anciens présidents réunis lors d'un souper.

Il y avait là: Réjean Traversy, Claude Dugrègne, Marion Thibault, Léo Chapdelaine, René Shooner, Roger Tremblay, Maurice Lavallée, Marcel Renaud, René Thibault, Lucien Shooner, Guy Tremblay, Jean-Paul Grenier. Ceux-ci, sans exception, ont déclaré que l'expérience acquise au sein du mouvement était pour eux un actif très important qu'ils continuaient à utiliser dans leurs fonctions actuelles. Ils comprenaient mal la situation, et avouaient leur incompetence à suggérer une solution miracle.

Enfin, ils encourageaient les dirigeants actuels à poursuivre et se déclarèrent disponibles, par reconnaissance envers le mouvement, à toute action où il leur serait demandé de collaborer. Dans leur conception, il est impensable que la Jeune chambre de Pierreville, après plus de 25 ans d'activités, ne soit pas toujours florissante.



AU CLUB ROTARY — Les autorités municipales de la cité de Drummondville, étaient les invités cette semaine au souper hebdomadaire du Club Rotary. A cette occasion, les membres de ce club social ont pu se renseigner sur les différentes fonctions qu'ont à accomplir les échevins. Nous pouvons reconnaître sur cette photo, M. Raymond Luneau, maire suppléant, M. Yvon Dionne, président du Club Rotary, Son Honneur le maire Philippe Bernier ainsi que M. Roland Tessier, responsable du contrôle et doyen des employés de l'hôtel de ville. (Photo La Tribune, Drummondville)

## Premier festival de dessins animés

DRUMMONDVILLE, (AR) — Le Centre culturel de Drummondville sera le site du premier festival de dessins animés à être tenu dans la région du Centre du Québec.

Ce festival, une initiative de la troupe de théâtre "Les Corigis" aura lieu dimanche le 25 octobre à 2 heures de l'après-midi et se doublera également d'une présentation de la troupe "Les Corigis" spécialement conçue pour les enfants.

Toujours aussi originaux, "Les Corigis" ont entrepris la mise sur pied de ce premier festival de dessins animés à Drummondville et ont obtenu la collaboration du plus célèbre producteur de dessins animés c'est-à-dire les productions Walt Disney. Ainsi ce festival mettra en vedette des personnages aussi célèbres, après des jeunes et des moins jeunes, que Donald Duck, Mickey Mouse, Pluto, Goofy, Chip et Dale et plusieurs autres.

Les organisateurs ont souligné que les films qui seront projetés pendant ce festival de dessins animés sont récents et présenteront des scènes tout à fait nouvelles et pour la plupart inédites.

Le spectacle de dessins animés doit durer environ une heure et quinze minutes.

### Coco et Coquerelle

Le spectacle de dessins animés sera suivi d'un spectacle présenté par trois des comédiens de la troupe "Les Corigis", soit Coco, Richard Alarie, le réalisateur, metteur en scène et compositeur de tous les textes de cette troupe, Coquerelle, (Suzanne Desilets) ainsi que M. Circuit (Pierre Rousseau). Cette pièce, une comédie pour enfants, sera intitulée "Coco et Coquerelle au Cirque" et dans laquelle le scénario se résume aux tentatives de Coco de convaincre sa cousine Coquerelle et le directeur du cirque de passage en ville. M. Circuit, qu'il peut très bien s'engager dans son cirque puisqu'il possède plus d'un talent. Cette nouvelle expérience de Coco laisse présager quantité de mésaventures de toutes sortes qui feront rire pendant vingt minutes.

L'après-midi se terminera par le tirage de plusieurs prix de présence dont un appareil de radio à transistor et les jeunes seront admis à ce festival moyennant une entrée de \$0.50 seulement.



LES CORIGIS — La troupe de comédiens Les Corigis se produira dimanche prochain au Centre culturel de Drummondville à l'occasion d'un premier festival de dessins animés. Sur cette photo les principaux responsables de cette troupe, de gauche à droite, Pierre Rousseau, Suzanne Desilets, Richard Alarie, directeur, Yoande Desraies et Claude Deshaies. (Photo La Tribune, Drummondville)

## M. G. Courchesne réélu président de l'Association des scouts du district de Nicolet

DRUMMONDVILLE, (JM) — M. Germain Courchesne a été réélu lundi soir dernier au Motel Le Dauphin de Drummondville, président de l'Association des scouts du Canada pour le District de Nicolet.

M. Roméo Clément était également réélu au poste de premier vice-président tandis que M. Robert Grégoire qui voyait confier les responsabilités du deuxième vice-président.

Parmi les directeurs, l'on retrouve MM. Paul Lemaire, Benoît Bourret, Marcel Mathieu, Rosaire Bergeron, Gaston Lalancette, Marcel Grondin, Gilbert Lafrance, Ronald Perras, Yvon Lozau et Mme Jean-M. re Demers.

Neuf autres directeurs continueront leur travail approuvé de cette association. Il s'agit de MM. Gilbert Lemire, Laurent Croteau, Jacques Beaudoin, Marc Coulombe, André Flamant, Jean-Guy Simo, Clément Riendeau, Michel Houle et Mme France Lemaire.



ASSOCIATION DES SCOUTS — L'assemblée générale de l'Association des Scouts du Canada pour le district de Nicolet s'est tenue à Drummondville et à cette occasion l'abbé Raymond Larochelle aumônier général des scouts du Canada a prononcé une conférence sur les relations entre le scoutisme et les parents. Nous pouvons reconnaître sur ce cliché, M. Ligiri Trattier commissaire du district, l'abbé Raymond Larochelle, M. Germain Courchesne, président du comité directeur et l'abbé Jean-Guy Ouellet, aumônier du district. (Photo La Tribune, Drummondville)

**En quelques lignes**

VICTORIAVILLE. — Pierre Ducharme, de Victoriaville, qui a fait partie d'une mission en Asie lors des quatre dernières années a parlé de la guerre du Vietnam devant le club Optimiste cette semaine...

L'Optimiste Hervé Hamel devant le désarroi de Robert Laines qui se trouve dans l'impossibilité d'organiser un panel a gentiment offert son "pick-up"...

Le Comité d'information chrétienne nous conduit de surprise en surprise... Il vient de se consacrer dans une vocation internationale en diffusant un communiqué d'intérêt mondial, sur les 6.000 missionnaires à travers le monde...

La rencontre annuelle des responsables diocésains de l'Action catholique aura lieu dimanche le 8 novembre au juvénat des Frères du Sacré-Coeur, à Arthabaska... Cette rencontre d'une journée réunira une centaine de dirigeants diocésains qui étudieront le thème "Présence de l'Eglise au monde"...

Le club Optimiste de Victoriaville vient de nommer trois nouveaux directeurs pour remplacer les démissionnaires... Les nouveaux sont Jean Lemay, Claude Boissonneault et André Plante... Marcel Lafleur a démissionné de la direction, René Bergeron a été promu au poste de secrétaire et Denis Couture a quitté la ville...

Le club des Femmes de carrières de Victoriaville organise un séminaire pour le 21 novembre qui aura lieu à l'école Albert Morissette... Cette rencontre débutera à 1 h. 30 pour se terminer à 5 heures de la matinée... On parlera des mass-media et de l'influence des communications...

Le programme du Centre sportif Jean Béliveau pour vendredi: 11h.30 à 1h.30, CEGEP; 4h.30 à 5h.30, hockey mineur Atome; 5h.30 à 8h.45, hockey mineur Bantam; 9 à 12 heures p.m., ballon sur glace...

Il semble qu'un mouvement visant à réunir tous les clubs sociaux et ayant pour but de se prononcer sur la position du gouvernement fédéral d'adopter la Loi des mesures de guerre soit lancé à Victoriaville...

C'est définitif, M. Robert Croteau, conseiller à la ville de Warwick, ne sera pas de retour aux prochaines élections...

Les pompiers de Victoriaville ont été demandé chez M. Arthur Bisson, du 41 rue Perreault, hier midi, pour éteindre un feu qui avait pris naissance dans un garage...

Le motocycliste Jacques Roy, 18 ans, de la rue Napoléon, à Victoriaville, et François Raymond qui voyageait avec lui ont été blessés hier midi lorsqu'une auto conduite par M. Raymond Côté, de Victoriaville, les a heurtés à l'intersection des rues de Courval et Notre-Dame est... Lionel Boislard et Pierre Béliveau ont préparé le procès verbal...

**Chronique étudiante**

VICTORIAVILLE. (ML) — Tous les étudiants du CEGEP qui ne se sont pas présentés à l'examen pulmonaire du 9 septembre dernier pourront le faire aujourd'hui de 1 à 5h. p.m. La roulotte mobile de l'Unité Sanitaire sera à l'école des métiers...

Les cours de danse débutaient jeudi dernier à 12h.30 à la cage de verre... Ces cours sont donnés par M. et Mme Jean-Eudes Jutras de l'Académie de danse... Une trentaine d'étudiants ont participé au premier cours...

Dans le domaine des sports, on nous informe qu'il y a activités libres au grand gymnase lundi et vendredi de 7 à 9h. et au petit gymnase le mardi de 7 à 9h... Pour l'entraînement de l'équipe d'athlétisme du CEGEP, elle a lieu au gymnase le mercredi des 6h.30...

On nous informe que les prêts aux étudiants commenceront à parvenir au secrétariat des services aux étudiants au début de novembre... Les listes des étudiants dont les prêts sont arrivés seront affichés au babillard pour affaires étudiantes près du local 149... Il est donc inutile de se présenter plus tôt au secrétariat...

Les formulaires de confirmation des revenus pour les candidats à une bourse est envoyé au CEGEP au nom de l'étudiant "X" en même temps que le prêt... Donc rien à ce sujet avant que le nom de l'étudiant n'apparaisse au babillard "AGECV"...

Au football, les Vulkins du CEGEP ont remporté une brillante victoire lors de leur dernier match contre Sherbrooke, par 24-19... Les Vulkins ont également remporté la joute du 11 octobre contre St-Hyacinthe sous protêt 1-0... L'équipe remercie également tous les supporters qui se sont rendus à Sherbrooke et espère voir un contingent de plus de 300 à Drummondville, dimanche...

**Menace de grève chez les employés municipaux si on ne s'entend pas...**

VICTORIAVILLE. (ML) — Les employés municipaux de la ville de Victoriaville (à l'exception des policiers-pompiers) menacent de faire la grève si l'on n'en vient pas à une entente lors de la séance de conciliation prévue pour demain.

Le Syndicat, pour sa part, espère que la séance de conciliation prévue pour demain pourra apporter un règlement au conflit. Si le contraire survient, le droit légal pour faire la grève est acquis en date du 23 octobre 1970 et les employés pourront se prévaloir de ce droit à compter de cette date.

Le conseiller technique du Syndicat des fonctionnaires municipaux de Victoriaville, M. Jean-Paul Pelletier, nous a assuré que la po-

pulation sera tenue au courant des développements à survenir dans ce conflit.



KIWANIS — La dernière campagne de pommes Kiwanis a remporté le succès escompté. Sur la photo le président du club, Denis Cantin, félicite le président de la campagne Maurice Ross, à gauche.

**A la Régionale des Bois-Francs**

**Prévisions budgétaires de \$9,022,452**

VICTORIAVILLE. (JR) — La Commission scolaire Régionale des Bois-Francs prévoit des dépenses de l'ordre de \$9,022,452 pour l'année 1970-71.

Le surplus financier de la dernière année, soit \$67,846. La provenance des fonds est de \$2,742,851 du gouvernement

provincial, \$6,673,345 des Comptes de la commission municipale, des parents et d'individus.

Le sommaire des dépenses, on note plus de \$5,746,710 en salaires, \$120,259 en bénéfices marginaux, \$46,800 en frais de voyage, \$91,930 en perfectionnement du personnel, \$42,500 en frais de bureau, \$396,837 en fourniture et matériel didactiques, \$173,690 en fourniture et matériel spécialisé, \$1,156,595 en services, honoraires et contrats, \$526,780 au service de la dette, \$32,800 pour autres dépenses et \$686,590 pour des dépenses de transfert.

**L'accent sur l'information au Service social**

VICTORIAVILLE. (ML) — M. Jacques Martel, directeur du bureau de Victoriaville du Service social du Centre du Québec, entend accentuer le travail d'information lancé par son service en collaborant étroitement à la publication du bulletin périodique d'information du SSCQ.

Le Service social du Centre du Québec, la Commission scolaire, l'Hôpital, l'Unité sanitaire, un parent composeront ce comité. Avec l'arrivée de M. Jacques Dickner, C.S., le Service social scolaire est bien vivant à Victoriaville et il fera parler de lui bientôt.

Dans le premier numéro de ce bulletin, on donne des dizaines d'informations sur le rôle du Service social et particulièrement le travail confié aux spécialistes du bureau local.

Le responsable de cette semaine d'activités au cours de laquelle on doit rendre un hommage particulier aux jeunes est M. Denis Paris.

Ainsi, on note qu'à la demande de la Fédération des services sociaux à la famille du Québec, la SSCQ a convoqué une rencontre avec des délégués des agences sociales de Joliette, St-Jérôme et Rimouski pour étudier le rôle actuel des agences à l'endroit des personnes âgées.

Le programme comprend pour le 7 novembre une soirée de spectacle qui aura lieu à l'école secondaire garçons. Plusieurs numéros de spectacle, chants, danse, sketches et autres seront probablement présentés à cette occasion.

Le personnel de Victo a remémoré cet événement au cours d'une soirée. L'atmosphère était efficace à la discussion, nous dit-on, et à la compréhension du phénomène drogue. On a qualifié cette expérience de valable et on souhaite que plusieurs personnes puissent en bénéficier malgré que le rapport n'a pas été diffusé publiquement.

Par la suite durant la semaine, on compte organiser entre autre une exposition de peinture et de différents travaux de bricolage. Tout au long de la semaine également, se tiendront les épreuves éliminatoires du concours d'art oratoire.

Victoriaville veut se doter d'une commission municipale des oeuvres. C'est une expérience unique dans le diocèse et dans pratiquement toute la province. Ce projet présidé par M. Robert Caron, membre administrateur de la CSCQ, se donne comme fonction principale de mettre au point un fichier de tous les bénéficiaires des organismes de bienfaisance de la ville.

De plus il est possible que se tienne durant cette semaine un colloque d'information sur les questions d'actualités auxquelles seront invités toutes personnes intéressées. On pourra discuter en petit groupe de notre système législatif, éducationnel et autre. A la fin de la session, chaque secrétaire de comité donnera les réponses de son groupe.

**Plus de 65 pour cent des municipalités considèrent les loisirs comme un service**

WARWICK. (ML) — On réalise que 65 pour cent des municipalités du Québec de plus de 5,000 âmes, soit les deux tiers, ont déclaré le loisir service public, a déclaré sans ambage, M. Max D'Amour, professeur en récréologie, à l'Université du Québec de Trois-Rivières, cette semaine dans les Bois-Francs.

Un dialogue suivra afin de tenter de concilier les groupes si les interventions conduites à des conclusions différentes. On veut ainsi provoquer un dialogue-informateur.

Tout au long de ces deux séances, il était accompagné de MM. René Gauthier et Michel Marcotte, respectivement directeurs des loisirs municipaux de Victoriaville et Warwick.

Il a également insisté sur l'importance de la participation de la population dans la

des formes d'activités, des personnes, des groupes; planifier les ressources; susciter la participation et établir des mécanismes qui le permettent; utiliser au maximum les ressources existantes; protéger le consommateur et miser sur le leadership plutôt que sur les équipements.

Il a également insisté sur l'importance de la participation de la population dans la

**50% D'ESCOMPTE SUR LES FIXTURES ELECTRIQUES**  
**15 au 24 OCTOBRE**  
DERNIERES NOUVEAUTES DANS LES styles: Provincial français  
Colonial  
Espagnol  
Moderne

**Vaste choix de lampes**  
sur pied, au plafond, de table de chevet, etc.

Chaque achat de \$5.00 vous donne droit à un billet pour le **TIRAGE** d'une TV portable qui aura lieu le 24 octobre à 5h. p.m.

Escompte avantageux sur appareils "NUTONE"  
● Systèmes d'aspiration centrale  
● Carillons de portes  
● Systèmes de musique  
● Intercom FM/AM et AM  
● Centre de préparation d'aliments  
● Hottes  
● Hottes aspirantes  
● Systèmes stéréophoniques.

marcel gowin  
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN  
439, St-Paul, Black Lake - Tél.: 423-4272



LOISIRS MUNICIPAUX — On a parlé loisirs municipaux lors du dernier dîner du club Lions de Warwick. Sur la photo, de gauche à droite, M. René Gauthier, directeur des loisirs à la ville de Victoriaville, Max D'Amour professeur de récréologie, Mme et M. Irène Beaudoin, président du club ainsi que Mme et M. Michel Marcotte, directeur des loisirs de Warwick.

wick. Pour les Lions de Warwick, il s'agissait de plus de leur second souper mixte de la saison présidé par M. Irène Beaudoin.

consentis par les villes du Québec sont de \$3 et de \$18. Il s'agit là d'un écart assez important. La planification des équipements collectifs, l'équilibre des programmes. L'accessibilité ne reçoit pas tous le même degré d'attention dans chacune de ces municipalités; il ne faut pas se leurrer.

Le confèrencier a classifié ainsi les priorités des municipalités dans le domaine des loisirs: assurer l'accessibilité au loisir, autant en regard

**Les Tigres visent la victoire ce soir**

VICTORIAVILLE. (JR) — Les Tigres de Victoriaville tenteront ce soir de remporter la victoire au Centre sportif Jean Béliveau en recevant les Montagnards de La Tuque. Les joueurs du pilote Jacques Michel n'ont pas eu de veine lors des deux premières joutes locales subissant deux revers aux mains des Couillards de Ste-Foy et des Bruins de Shawinigan. Ils ont toutefois remporté deux victoires à l'extérieur, soit contre les Montagnards de La Tuque et les Barons du Cap-de-la-Madeleine.

Le pilote des Tigres compte sur un club au grand complet pour la joute de ce soir débutant à 8h.30. Le capitaine Daniel Pénin, la recrue René Carignan connaissent un excellent début de saison et ils sont les piliers du club à l'attaque. Du côté de la défensive, Yves Pellerin, prit d'un malaise au bras lors de la dernière joute, devrait être de retour au jeu. Le cerbere Jean-Claude Poirier protégera la cage du club Victoriaville.

**"CUIR" MOT MASCULIN**

Cuir, est le mot de passe pour l'homme moderne, soucieux de sa masculinité.

Champs Elysee FASHIONS INC. MONTREAL

Votre tailleur **Raoul Saucier** VETEMENTS pour hommes

PLACE ST-DOMINIQUE VICTORIAVILLE

**"Au CHALET des ROIS"**  
Route 5 — entre Victoriaville et Warwick

**SOIREE BAVAROISE**  
NOUVEL ORCHESTRE BAVAROIS "TOM TRIO"  
Tous les vendredis et samedis soir...

Une consommation gratuite est servie aux personnes présentes, le vendredi soir entre 9 h. et 10 h.

N.B.: Les soirées bavaroises auront toujours lieu dans la grande salle.

### Eduard Allie domine toujours au jeu de poches

DRUMMONDVILLE (JM) — Edouard Allie continue toujours à dominer au classement individuel de la Ligue de jeu de poches du Centre Récréatif St-Jean-Baptiste.

M. Allie a jusqu'à présent accumulé un grand total de 40140 points, pour une moyenne de 4019 par partie. Yvon Smith occupe avec une moyenne de 3815 la deuxième place au classement. Ce dernier est cependant suivi de très près par André Carrier qui a pour sa part conservé une moyenne de 3814.

#### Positions des équipes

Les équipes des capitaines Jean-Paul Pelletier et de Alain Caux se partagent avec chacun 13 points, la première position au classement des équipes de cette ligue.

Clément Caux et les siens suivent en deuxième place avec 11 points tandis que les équipes de Maurice Fafard, Renaud Jacques, Yvon Dionne et Claude Dionne sont sur un pied d'égalité en troisième position avec chacun 10 points.

La formation du capitaine Michel Grisé détient la cinquième position avec une fiche de neuf points.

Jocelyne Richer s'est particulièrement signalée dans la section féminine avec un carreau de 1510, un simple de 4290 et un double de 7570.

Chez les hommes, Georges-Henri Joyal a réussi le plus haut carreau avec un compte de 1320 tandis que Yvon Smith réussissait avec des comptes de 4760 et 8730 le plus haut simple et double.



**CAMPAGNE DU COQUELICOT** — La Légion canadienne de Drummondville se prépare activement à lancer sa campagne annuelle du coquelicot, qui se tiendra du 2 au 8 novembre. Sur cette photo les principaux responsables de cette campagne, de gauche à droite, M. Henri Arsenault, vice-président du comité, Mme Margaret Doull, présidente, M. Roger Cournoyer, publiciste, remettant pour la campagne, un chèque au nom du tournoi International Midget, M. Maurice Lemay, responsable de la vente des coquelicots ainsi que M. Lloyd Doull, directeur. (Photo La Tribune, Drummondville)



**AU CLUB DE GOLF** — Le Club de Golf et Curling de Drummondville Inc. a clôturé sa saison 1970 par le tournoi et le souper fermeture. A cette occasion des trophées et plaques souvenirs ont été remis aux meilleurs golfeurs de chaque division. Aussi le jeune Michel Pépin recevait une plaque souvenir des mains de M. Jean-Guy Tardif tandis que M. André Hamel, grand champion du club, recevait pour sa part un trophée des mains de M. Jean Nadeau. (Photo La Tribune, Drummondville)

## Les athlètes des CEGEP du centre du Québec se rencontreront dans de nombreuses disciplines

VICTORIAVILLE, (ML) — Les athlètes du CEGEP de Victoriaville et ceux des CEGEPs de Drummondville, Sherbrooke, Thetford Mines, Trois-Rivières s'affronteront à l'occasion de matches de hockey, ballon-volant et de ballon-panier tout au long de la saison.

La participation du CEGEP de Victoriaville à ces compétitions permettra à un grand nombre de jeunes de participer à des compétitions sportives à l'extérieur tout au long de l'hiver. En voyant le calendrier, on constate que chaque institution fera deux visites dans chacune des autres CEGEPs inscrits durant la saison.

Egalement sur le plan local, on recevra chacun des CEGEPs à deux reprises. Le calendrier des prochaines rencontres est le suivant dans chacune des disciplines: hockey, Vic-

toriville joue à Drummondville le 25 novembre et reçoit Drummondville le 4 novembre; au ballon-volant (féminin), Victoriaville visite Trois-Rivières le 6 novembre et se rend à Thetford Mines le 12 novembre.

Au ballon-volant (garçons), Victoriaville visite Shawinigan le 11 novembre et reçoit Trois-Rivières le 18 novembre. Au hand-ball, Victoriaville reçoit Drummondville le 4 novembre et visite Shawinigan le 11 novembre. Au ballon-panier (garçons), Victoriaville visite Drummondville le 5 novembre et reçoit Trois-Rivières le 6 novembre. Chez les filles au ballon-panier, on visite Drummondville le 5 et reçoit Trois-Rivières le 6.

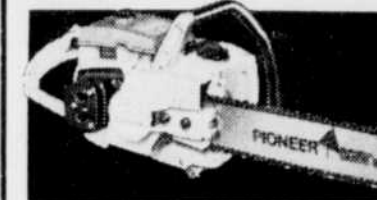
### M. Gaston Roy président des Artisans

VICTORIAVILLE, (ML) — C'est M. Gaston Roy de Victoriaville, qui a été nommé président du conseil régional des Artisans de la section Bois-Francis-St-François.

Les deux vice-présidents seront déterminés parmi les directeurs élus, le secrétaire-trésorier, M. Jean-Paul Dufresne, de Victoriaville, et les directeurs élus sont les suivants: Lionel Turgeon, d'Asbestos; Mathieu Jean de Drummondville; Mme Wilfrid Guenette, de Victoriaville; Léonard Gaulin, de Prinsville; Guy Turgeon, d'Arthabaska; Achille Dionne, de Drum-

### Laquelle vous accompagnera dans le bois cette année?

La nouvelle scie articulée 3200 de Pioneer avec la nouvelle barre à profil mince et la chaîne Pioneer à pas de 3/8", vous permet une vitesse de coupe 20% plus rapide. La 3200 possède également un nouveau système de carburateur et d'amorçage. La nouvelle Pioneer 3200 est une scie, sûre, toujours pleine d'allant.



### PIONEER 3200

La scie à débit élevé pour la coupe en production élevée

**GARAGE G. VIGNEUX**  
Windsor, Qué. — 845-3616  
**EQUIPEMENT B. MORIN**  
43007 Lennoxville — 567-7623



**DON'S REPAIR SHOP**  
Sherbrooke — 562-5378  
**COATICOOK SPORT ENR.**  
Coaticook — 849-2910

### PLUS DE 400 DIRIGEANTS DE CAISSE POP ATTENDUS A ACTON

ACTON VALE (DNC) — Dans le cadre de la semaine de la Caisse populaire Desjardins organisée dans la province pour souligner le 70e anniversaire de fondation des Caisses populaires, plus de 400 dirigeants des Caisses populaires de la région se réuniront à l'école polyvalente Robert-Ouimet d'Acton Vale mardi, le 27 octobre.

A cette occasion, une causerie intitulée "La Caisse populaire face à la Société de consommation" sera prononcée par Mlle Yolande Laviolette, sociologue et directrice du

Service de l'éducation de la consommation à la Fédération des caisses populaires de la province.

En plus de cette causerie, M. Napoléon McKay, directeur général de l'Union régionale de St-Hyacinthe, conjointement avec le président de la Caisse populaire depuis sa fondation.

Ce souper sera sous la présidence de M. Jean-Paul Bernier, président de l'Union régionale de St-Hyacinthe, conjointement avec le président de la Caisse populaire locale.

**GUILLEVIN inc.**  
Sunbeam \$2.  
LA TRIBUNE

Instruments de musique de toutes sortes:  
PIANOS — ORGUES — GUITARES — ACCORDEONS  
Amplificateurs de toutes marques  
**BERNARD & FRERE**  
43814 Drummondville — Tél. : 472-5406

### Jean Nadeau remporte le tournoi

DRUMMONDVILLE, (JM) — Jean Nadeau, le président sortant de charge a remporté les honneurs du tournoi de fermeture 1970 du Club de golf et curling, avec une ronde de 74.

L'excellent golfeur André Hamel s'est classé deuxième avec un 75, tandis que Robert Paquette remportait le premier net avec un compte de 71 sur un pied d'égalité avec Mozart N. Bourbeau. Dans la class "B", Robert Biron, avec une ronde de 82, s'est classé premier et Roger Hénaire remportait pour sa part le premier net avec un 71. Raymond Boisselle, un nouveau membre de cette année et un golfeur débutant, a joué sa meilleure partie de l'année, pour se classer premier dans

la classe "C" avec une ronde de 96. Alphonse Gauthier, l'aîné des golfeurs du club a remporté le premier net avec un pointage de 72.

La direction ainsi que tous les membres du club de golf et curling de Drummondville tiennent à remercier MM. Raoul Janelle et Guy Cloutier propriétaires du Drummond Welding Engr., et du Restaurant Drummond B.B.Q. qui ont commandité ce tournoi de fermeture.

Dans un autre domaine, M. Michel Thibodeau a été élu au poste de capitaine pour la prochaine saison. Michel s'occupera des tournois pour les membres seulement.

Alphonse Veilleux remplira pour sa part la fonction de gérant et s'occupera en particulier des tournois extérieurs. A la fin de cette année de golf les membres du club tiennent à remercier Guy Bissonnette professionnel du club et Mozart N. Bourbeau qui étaient en charge du terrain, pour leur magnifique travail et pour toutes les améliorations apportées au terrain.

### Alain Thibodeau remporte le championnat des slaloms CADAC

DRUMMONDVILLE, (JM) — Alain Thibodeau a remporté les grands honneurs de la série de slaloms CADAC 1970. Thibodeau qui a dominé tout au long de cette série a accumulé un grand total de 550.31 points comparativement à 500.75 pour Jean Legendre.

Bernard Massé et Bob Roy se sont classés en troisième et quatrième place avec des fiches respectives de 498.86 et 484.73 points. Serge Lahale suit en cinquième avec 442.88 tandis que Fernand Audet et François Charette se méritaient une septième et huitième place avec 413.69 et 410.99 points.

**Coupe des dames**  
Francine Roy avec un total de 402.44 points s'est méritée la Coupe des dames. Pauline Massé et Jacinthe Théroux se sont classés deuxième et troisième avec respectivement 290.84 et 273.88 points. Diane Robidas s'est pour sa part emparé de la quatrième position avec 44.72 points.

**Rallye Molson**  
Dimanche dernier le club les KASS organisait un rallye comptant pour le championnat Molson. Gilles Morissette et Jean-Guy Lemay qui ont participé à ce rallye se sont classés deuxième dans la classe des experts.

Pour leur part, Jocelyn Blanchet et Bobby Leclerc ont récolté une deuxième position dans la classe des novices. Léo Côté et son coéquipier ont remporté une troisième place tandis que le duo formé par Phil Fiset et Michel Boudry se classait en huitième place dans cette même catégorie.

**Rallye Feuilles Mortes**  
Le Club CADAC lance une invitation à tous les amateurs de rallyes, à venir participer dimanche prochain, soit le 25 octobre au rallye Feuilles Mortes. Ce rallye qui fait partie du championnat de rallyes Molson est sous la responsabilité de M. Marc A. Thibeault et M. Jean-Guy Lemay.

**DuSet** c'est la conjonction  
des goûts du troisième SEXE  
**CHEZ Smith SAVARD**  
C'est jeune...  
C'est dans l'vent...  
C'est formidable...  
Tu es lui...  
Il est toi.  
**DuSet**  
pour ELLE  
chez  
Smith-Savard  
sur la Plaza  
King-Wellington  
CREDIT FAMILIAL SMITH-SAVARD  
SUR LA PLAZA KING-WELLINGTON  
104, WELLINGTON NORD

**SANYO**  
PRIMES INSTANTANÉES  
POUR  
**chasseurs d'occasions!**  
La chasse aux Télévisions noir et blanc est ouverte  
Prime instantanée Valeur \$19.95\*  
Avec l'achat d'une télé noir et blanc Sanyo de 20" Modèle P3403CU, Support de TV mobile au fini chrome, grâce auquel vous placez votre télé Sanyo là où elle vous procure la meilleure image; se déplace facilement partout, grâce aux roulettes Shepherd.  
Modèle P3403CU.  
PRIX SPÉCIAL AUX CHASSEURS D'OCCASIONS \$189.95\*  
Télé portable Sanyo de 20", avec filtre spécial. Tous les appareils ne se ressemblent sûrement pas! A preuve, examinez un peu la télé portable Sanyo: des lignes profilées, élégantes, qui s'adaptent à merveille à votre aménagement. Parmi ces caractéristiques: Le filtre spécial pour écran noir, qui supprime les reflets de lumière et vous assure une image brillante et précise, même dans une pièce très éclairée. Sonorité automatique accordée VHF et UHF, syntonisation de tous les canaux, antenne incorporée et allumage instantané. Voilà bien un appareil qui représente à merveille la valeur éprouvée des produits Sanyo.  
**SANYO**  
Sanyo vous rend la vie plus belle.  
\*Prix de détail recommandé

**SANYO PRIMES INSTANTANÉES** Disponibles chez les marchands suivants:

<b>J. A. MORIN &amp; FILS</b> 76 rue St-Georges Windsor Est, Qué.	<b>WOOLCO</b> 370, rue St-Jacques Granby, Qué.	<b>BELANGFR OUELLETTE</b> 230, Alexandre, Sherbrooke, Qué.	<b>ROYAL TV SERVICE</b> 221, Galt Ouest, Sherbrooke, Qué.
<b>JOLICOEUR TV INC.</b> 835, Foster Waterloo, Qué.	<b>MUSIC HALL ENRG.</b> Rte 5, Chemin Danielle Richmond, Qué.	<b>L. CHARETTE &amp; FILS</b> 31, St-Louis, Valleyfield, Qué.	<b>V. A. BEAULIEU FRERES</b> 241, King Ouest, Sherbrooke, Qué.
<b>GAETAN PALARDY</b> 480, Ste-Louise, St-Hyacinthe, Qué.	<b>J. M. BEAUDOIN</b> 334-1ère Ave. Asbestos, Qué.	<b>LEO PARENT</b> 960, Lalemant, Drummondville Sud, Qué.	<b>ANTONIO PATIENT TV</b> 324-13e Ave. Sud Sherbrooke, Qué.
<b>GUY TETREAULT TV</b> 125, St-Louis, St-Joseph de St-Hyacinthe, Qué.	<b>MARCOTTE MEUBLES</b> 516, rue Main, Richmond, Qué.	<b>MUSICANA INC.</b> 1564, St-Louis, Plessisville, Qué.	<b>Gobeille &amp; Brouillette</b> 1191, rue Cascades, St-Hyacinthe, Qué.
<b>WOOLCO</b> boul. Bourque, Rock Forest, Sherbrooke, Qué.	<b>NOUVEAUTES DU MEUBLE INC.</b> Greenlay, Clé Richmond, Qué.	<b>LES ENCHERES STANLEY ENRG.</b> 158, rue Stanlev, Magog, Qué.	<b>ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS</b>

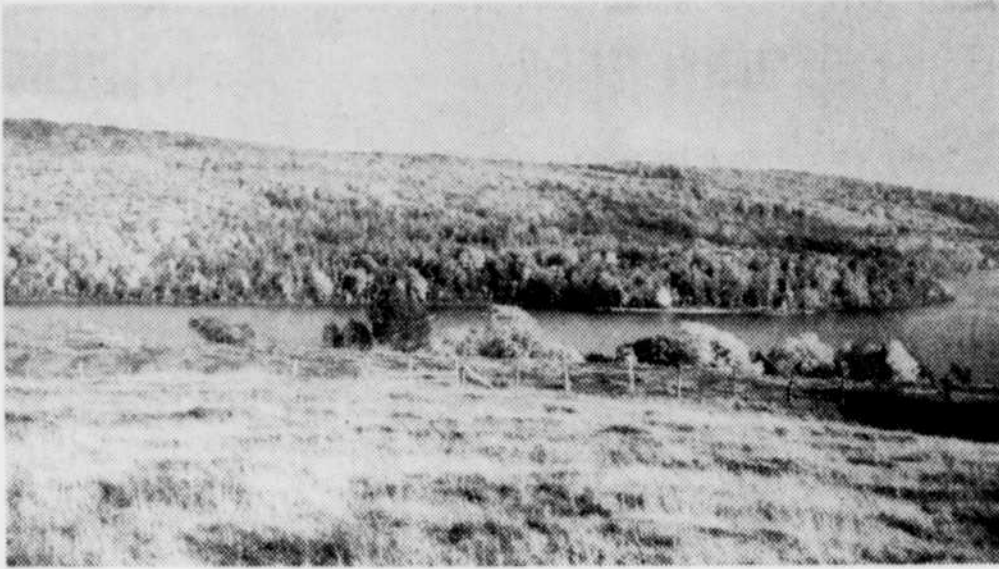
### Les activités de l'AFEAS de Plessis

PLESSISVILLE (G.A.B.) — La présidente, Mme Thérèse Bellemare, et les membres de l'association féminine d'éducation et d'action sociale de Plessisville, ont reçu M. Jean Fortier comme principal conférencier pour l'une de leur réunion. M. Fortier est orienteur à la municipalité scolaire Jean Rivard. M. Fortier a expliqué à ses auditrices que l'orientation aidait les jeunes à faire un choix pour une profession, un métier, un état de vie selon leurs aptitudes. L'orienteur agit de façon à ce que l'étudiant n'ait pas à regretter le choix qu'il fait.

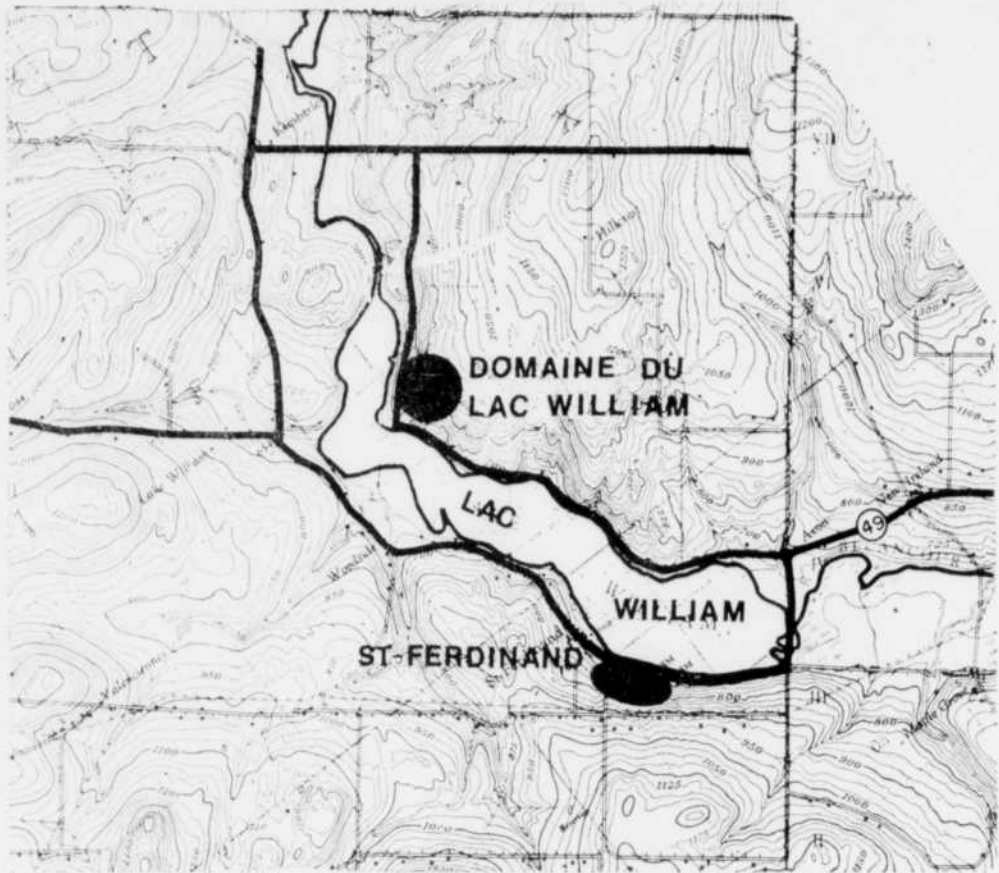
M. Jean Fortier a également donné des précisions sur les autres services donnés aux étudiants. Le service de placement dirige le jeune vers le marché du travail, selon ses talents. Le service social-scolaire a pour but de voir à la solution des problèmes que rencontre le jeune sur le plan familial, scolaire ou de caractère. Au domaine loisirs-sports, on s'occupe de l'utilisation avantageuse des temps libres par l'organisation d'activités où le conditionnement physique prend une place importante. Quant à la pastorale scolaire, elle aide les étudiants à s'orienter au point de vue spirituel, a précisé M. Jean Fortier.

M. l'abbé Charles Cloutier, curé de la paroisse St-Calixte, a souligné la tâche importante accomplie dans la famille et la société par la femme. Pour cette raison, elle doit être représentative partout, a-t-il précisé. Il a ajouté que chacune doit faire sa part pour bâtir un monde meilleur et préparer ainsi le royaume du Père.

Mme Georgine Baril a communiqué le programme de l'année en ce qui concerne les arts ménagers. Un comité d'action sociale a été formé et ses responsables seront à l'œuvre dès les prochaines semaines. Mme Thérèse Bellemare et Mme Thérèse Baril ont donné le rapport sur leur participation à une série de cours qu'elles ont suivis à Québec sur l'animation sociale. Le recrutement se poursuit et prendra fin par la soirée du 10<sup>e</sup> anniversaire. Cette manifestation est prévue pour le samedi, 21 novembre, à 20h30. L'orchestre familial Fortier de St-Pierre-Baptiste est déjà retenu pour la circonstance.



Une vue du site du futur domaine.



Le domaine sera situé presque à l'extrémité du lac William.

## Le lac William verra naître un vaste complexe de loisirs

ST-FERDINAND — Dernièrement, le Domaine du Lac William Incorpore, composé de trois hommes d'affaires de la région des Bois-Francs et des Trois-Rivières, MM. Raymond Picard, Omer Pinette et

Auray Breton, se portait acquéreur de la montagne dite "des Soeurs" à St-Ferdinand d'Halifax. Sur ce terrain boisé, situé au bord du lac St-Ferdinand (ou William) et dans un des plus pittoresques paysages des Cantons de l'Est, plus de 400 acres sont consacrés à un nouveau centre de loisirs.

Ce centre qui fait actuellement l'objet d'études d'aménagement par l'Atelier d'Urbanisme Larouche et Robert à qui le Domaine du Lac William Inc. a confié la tâche,

comportera une zone de séjour et une zone d'utilisation journalière (base de loisirs).

#### La Zone de séjour

La Zone de séjour: objectifs: tranquillité, calme, confort, verdure, accessibilité au lac. Cette zone située à l'écart de la base de loisirs comprend environ 400 chalets, 300 sites de camping et 100 de caravanning. Les chalets sont disposés par grappes de 10 à 20 unités, chaque grappe possédant un terrain récréatif collectif (piscine et jeux d'enfants).

Les sites de camping et caravanning sont de formes alvéolaires, entourés de verdure (60' de boisé minimum entre les alvéoles et groupés par 25 ou 50 unités).

Chaque groupe possède outre les services publics requis, un terrain de jeux et sports. De grandes couloirs de verdure séparent les grappes de chalets et les ensembles de camping ou caravanning, canalisant les circulations piétonnes qui aboutissent aux bords du lac.

Le long de ce dernier, un certain nombre d'équipements à caractère privé, sont prévus: petits ports de plaisance, plages, piscines, terrains de sports et de jeux.

Ces espaces et équipements appartenant à l'ensemble des résidents, sont gérés en copropriété en ce qui concerne la zone de chalets. Pour le camping, un centre d'animation est en outre prévu, comprenant: boutiques, petit restaurant, buvette, salle servant d'abri et aux réunions, terrains de jeux tout âge et théâtre de plein air (au bord de l'eau).

#### La zone d'utilisation journalière

Objectifs: diversité, loisirs conçus pour le grand public. Cette zone d'une capacité d'accueil de 2.000 personnes est située à proximité de l'entrée du domaine afin de faciliter son accessibilité d'une part, et de préserver le caractère privé et tranquille de la zone de séjour d'autre part.

La base de loisirs comprend: un port de plaisance conçu pour recevoir 60 voiliers, une école de voile, un centre de plongée sous-marine, une plage pouvant accueillir 1.000 à 1.500 personnes.

Cette plage possède outre les équipements sanitaires, vestiaires et abris requis, une partie sablée, une partie gazonnée, un bain d'enfant, un solarium.

Outre ces aménagements des terrains de sports sont prévus (tennis, ballon volant), une piscine de compétition, des terrains de jeux pour adultes (fer, bocce, boules, gallets) des terrains de jeux non conventionnels pour enfants, des aires de pique-nique (capacité d'accueil: 500 personnes), et un restaurant. Des moniteurs et animateurs seront à la disposition du public pour sports et jeux. Enfin, un stationnement de 500 places desservira ce complexe.

#### La mise en oeuvre

Cette dernière doit commencer dès l'automne par la construction de la route d'accès. Les premiers terrains pour chalets seront bientôt disponibles aux familles intéressées et au printemps, la première tranche de chalets verra le jour ainsi que une cinquantaine de sites de camping.

## Les athlètes des CEGEP du centre du Québec se rencontreront dans de nombreuses disciplines

VICTORIAVILLE (ML) — Les athlètes du CEGEP de Victoriaville et ceux des CEGEPS de Drummondville, Sherbrooke, Thetford Mines, Trois-Rivières s'affronteront à l'occasion de matches de hockey, ballon-volant et de ballon-panier tout au long de la saison.

La participation du CEGEP de Victoriaville à ces compétitions permettra à un grand nombre de jeunes de participer à des compétitions sportives à l'extérieur tout au long de l'hiver. En voyant le calendrier, on constate que chaque institution fera deux visites dans chacun des autres CEGEPS inscrits durant la saison.

Egalement sur le plan local, on recevra chacun des CEGEPS à deux reprises. Le calendrier des prochaines rencontres est le suivant dans chacune des disciplines: hockey, Vic-

torioville joue à Drummondville le 25 novembre et reçoit Drummondville le 4 novembre; au ballon-volant (féminin), Victoriaville visite Trois-Rivières le 6 novembre et se rend à Thetford Mines le 12 novembre.

Au ballon-volant (garçons), Victoriaville visite Shawinigan le 11 novembre et reçoit Trois-Rivières le 18 novembre. Au hand-ball, Victoriaville reçoit Drummondville le 4 novembre et visite Shawinigan le 11 novembre. Au ballon-panier (garçons), Victoriaville visite Drummondville le 5 novembre et reçoit Trois-Rivières le 6 novembre. Chez les filles au ballon-panier, on visite Drummondville le 5 et reçoit Trois-Rivières le 6.

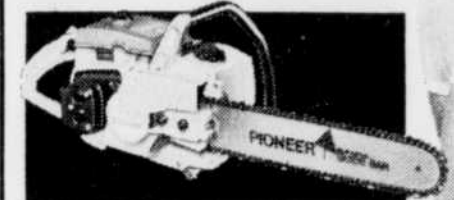
### M. Gaston Roy président des Artisans

VICTORIAVILLE (ML) — C'est M. Gaston Roy de Victoriaville, qui a été nommé président du conseil régional des Artisans de la section Bois-Francs-St-François.

Les deux vice-présidents seront déterminés parmi les directeurs élus, le secrétaire-trésorier, M. Jean-Paul Dufresne, de Victoriaville, et les directeurs élus sont les suivants: Lionel Turgeon, d'Asbestos; Mathieu Jean de Drummondville; Mme Wilfrid Guenet, de Victoriaville; Léonard Gaulin, de Princeville; Guy Turgeon, d'Arthabaska; Achille Dionne, de Drum-

### Laquelle vous accompagnera dans le bois cette année?

La nouvelle scie articulée 3200 de Pioneer avec la nouvelle barre à profil mince et la chaîne Pioneer à pas de 1/4" vous permet une vitesse de coupe 20% plus rapide. La 3200 possède également un nouveau système de carburateur et d'amorçage. La nouvelle Pioneer 3200 est une scie sûre, toujours pleine d'allant.



## PIONEER 3200 La scie à débit élevé pour la coupe en production élevée

**GARAGE G. VIGNEUX**  
Windsor, Qué. — 845-3616  
**EQUIPEMENT B. MORIN**  
Lennoxville — 567-7623

**DON'S REPAIR SHOP**  
Sherbrooke — 562-5378  
**COATICOOK SPORT ENR.**  
Coaticook — 849-2910

**GUILLEVIN inc.**  
Santam \$2.  
LA TRIBUNE

Instruments de musique de toutes sortes:  
PIANOS — ORGUES — GUITARES — ACCORDEONS  
Amplificateurs de toutes marques  
**BERNARD & FRERE**  
Drummondville — Tél.: 472-5406

**DUDSEX** c'est la conjonction  
des goûts du troisième SEXE  
**SMITH SAVARD**  
C'est jeune...  
C'est dans l'vent...  
C'est formidable...  
Tu es lui...  
il est toi.  
**DUDSEX**  
pour ELLE  
chez  
Smith-Savard  
sur la Plaza  
King-Wellington  
CREDIT FAMILIAL SMITH-SAVARD  
SUR LA PLAZA KING-WELLINGTON  
104, WELLINGTON NORD

**SANYO**  
PRIMES INSTANTANÉES  
POUR  
CHASSEURS D'OCCASIONS!  
La chasse aux Télévisions noir et blanc est ouverte  
Prime instantanée Valeur \$19.95\*  
Avec l'achat d'une télé noir et blanc Sanyo de 20" — Modèle P3403CU, Support de TV mobile au fini noyer/chrome, grâce auquel vous placez votre télé Sanyo là où elle vous procure la meilleure image; se déplace facilement partout, grâce aux roulettes Shepherd.  
Modèle P3403CU.  
PRIX SPÉCIAL AUX CHASSEURS D'OCCASIONS \$189.95\*  
Télé portable Sanyo de 20", avec filtre spécial. Tous les appareils ne se ressemblent sûrement pas! A preuve, examinez un peu la télé portable Sanyo: des lignes profilées, élégantes, qui s'adaptent à merveille à votre ameublement. Parmi ces caractéristiques: Le filtre spécial pour écran noir, qui supprime les reflets de lumière et vous assure une image brillante et précise, même dans une pièce très éclairée. Sonorité automatique accordée VHF et UHF, syntonisation de tous les canaux, antenne incorporée et allumage instantané. Voilà bien un appareil qui représente à merveille la valeur éprouvée des produits Sanyo.  
**SANYO**  
Sanyo vous rend la vie plus belle.  
\*Prix de détail recommandé

**SANYO PRIMES INSTANTANÉES** Disponibles chez les marchands suivants:

<b>J. A. MORIN &amp; FILS</b> 79 rue St-Georges Windsor Est, Qué.	<b>WOOLCO</b> 370, rue St-Jacques Granby, Qué.	<b>BELANGFR OUELLETTE</b> 230, Alexandre, Sherbrooke, Qué.	<b>ROYAL TV SERVICE</b> 221, Galt Ouesl Sherbrooke, Qué.
<b>JOLICOEUR TV INC.</b> 835, Foster Waterloo, Qué.	<b>MUSIC HALL ENRG.</b> Rte 5, Chemin Danielle Richmond, Qué.	<b>L. CHARETTE &amp; FILS</b> 31, St-Louis, Valleyfield, Qué.	<b>V. A. BEAULIEU FRERES</b> 241, King Ouesl, Sherbrooke, Qué.
<b>GAETAN PALARDY</b> 1345, St-Louis, St-Hyacinthe, Qué.	<b>J. M. BEAUDOIN</b> 334-1ère Ave. Asbestos, Qué.	<b>LEO PARENT</b> 940, Lalemant, Drummondville Sud, Qué.	<b>ANTONIO PATIENT TV</b> 324-13e Ave. Sud Sherbrooke, Qué.
<b>GUY TETREAULT TV</b> 1345, St-Louis, St-Joseph de St-Hyacinthe, Qué.	<b>MARCOTTE MEUBLES</b> 314, rue Main Richmond, Qué.	<b>MUSICANA INC.</b> 1542, St-Louis, Plessisville, Qué.	<b>Gobeille &amp; Braullette</b> 1191, rue Cascades, St-Hyacinthe, Qué.
<b>WOOLCO</b> boulevard Bourque, Rock Forest, Sherbrooke, Qué.	<b>NOUVEAUTES DU MEUBLE INC.</b> Greenlay, Clé Richmond, Qué.	<b>LES ENCHERES STANLEY ENRG.</b> 158, rue Stanley, Magog, Qué.	<b>ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS</b>

En quelques lignes

LAC-MEGANTIC (GD) — C'est au groupe que dirigeait Guy Leblanc qu'est allée la victoire lors de l'élection des membres du conseil des étudiants du campus numéro 10...

C'est dimanche que sera présentée à la salle paroissiale d'Audet une matinée sportive au cours de laquelle les amateurs de mouvement pourront assister à deux combats de lutte opposant des femmes et à des matches de boxe opposant des pugilistes de quatre, 12, 16 et 29 ans...

M. Henri-Louis Brochu, un résident de Nantes, nous a rapporté qu'il avait aperçu mardi soir dans le ciel un point immobile dont la couleur changeait fréquemment...

La présence des rats dans un immeuble constitue un fléau dont on arrive bien difficilement à se débarrasser...

Des personnes qui ne sont sans doute pas mal intentionnées mais qui ne sont pas le moulinet du monde les conséquences possibles de leurs paroles nous ont lancé hier sur la piste d'une arrestation possible de l'un de nos concitoyens en marge des événements qui se sont déroulés dans la Métropole au cours des deux dernières semaines...

Windsor en bref

WINDSOR (MC) — L'Opération-Jeunesse un organisme nouveau né à Windsor qui a pour but de permettre des divertissements à la jeunesse locale offrira une danse le 31 octobre courant...

Les dames auxiliaires de la Légion canadienne serviront, samedi le 24, un souper canadien à la salle de la Légion située rue Elm...

Le nom des rues ne porte plus maintenant à équivoque étant donné qu'on a installé de nouvelles indications...

Le Club de Chasse et Pêche du Lac St-François, offrira une autre soirée de danse à son local. Les membres et leurs amis sont cordialement invités.

Les activités dans la sphère du judo se poursuivent tous les lundis soir à la salle de l'école Sacré-Coeur. Le professeur Guy Daigneault a confiance de pouvoir lancer quelques-uns de ses élèves dans les compétitions.

Le Junior "C" de Windsor pratique désormais le jeudi soir. Une pratique aura donc lieu ce soir. La direction a établi un nouvel horaire des séances parce que le samedi était une journée incompatible avec le travail de certains.

Le CERCE veut promouvoir un front commun au sujet du Mont Mégantic

SHERBROOKE — Le Conseil Economique des Cantons de l'Est travaille actuellement à organiser une rencontre entre les municipalités entourant le Mont Mégantic afin de les inciter à faire front commun pour prendre les mesures qui s'imposent en vue de la mise en valeur future de ce site exceptionnel.

D'autre part, on sait que le tracé du Corridor de l'Atlantique, route appelée à se réaliser à quelques années de cette montagne, la quatrième plus importante en altitude dans l'Est du Canada...

Cours de soudure aux adultes

EAST ANGUS (GP) — Un cours de soudure pour adultes est offert à l'École d'enseignement professionnel d'East Angus. C'est un cours de soudure combiné (arc électrique et Oxy-acétylénique). Le cours débutera la première semaine de novembre...

Advertisement for Raoul Saucier Vêtements pour hommes, featuring a man in a suit and the text 'CUIR MOT MASCULIN'.

M. Jean-Louis Bergeron conférencier lors d'une Soirée industrielle à Richmond

RICHMOND (JC) — Lundi soir, le 19 octobre dernier, la Chambre de commerce Richmond-Melbourne tenait une soirée industrielle sous la présidence de M. Georges-Henri Brouillette. Plusieurs invités spéciaux étaient présents à cette rencontre...



Dans l'ordre habituel, M. André Lupien, organisateur de la Soirée industrielle, M. Roger Trudeau, maire de Richmond, M. Jean-Louis Bergeron, conférencier invité, professeur à l'Université de Sherbrooke et à l'École des Hautes Etudes Commerciales de Montréal, M. Georges-Henri Brouillette, président de la Chambre de commerce Richmond-Melbourne.

Jean-Louis Bergeron, fut présenté à l'assistance par M. Jean-Louis Faucher. Le thème de sa conférence était la motivation et les relations ouvrières - patronales. Il a parlé des divers moyens dont dispose l'employeur pour obtenir un meilleur rendement de ses ouvriers...

Signalons la présence à cette rencontre de représentants importants de la Banque de Montréal, de la Banque Canadienne Impériale de Commerce, du Canadian National, de la Canadian Johns Manville et de Bombardier Limitée.

Le but d'une telle rencontre était de promouvoir et de stimuler l'industrie en général dans Richmond et les environs, et de rendre le climat propice au développement industriel.

La prochaine assemblée générale de la Chambre de commerce Richmond - Melbourne aura lieu lundi le 16 novembre prochain.

Robert Lemieux élu vice-président du mouvement des Jeunesses créditistes

BROMPTONVILLE (GB) — M. Robert Lemieux de Bromptonville a été élu au poste de vice-président du mouvement de la Jeunesse créditiste du Canada qui a été formé lors du Congrès du Ralliement des créditistes tenu à Thetford Mines.

Trophées dans les deux ligues de balle-molle de Bromptonville

BROMPTONVILLE (GB) — Plus de cent cinquante personnes ont pris part à la soirée qui s'est tenue récemment à la salle du collège de l'Académie du Sacré-Coeur de Bromptonville...

Notes

Selon un commentaire recueilli auprès d'un joueur qui assistait à la soirée de la remise des trophées, il semblerait que la saison de balle-molle de cette année a surpassé de beaucoup celle de l'année précédente...

Perspectives dans le hockey

ASBESTOS (YC) — Fier d'une victoire sur le club Waterloo dimanche dernier, les Acadiens de la Ligue Junior "B" des Cantons de l'Est feront leur ouverture locale dimanche contre le Granby à 2 h. 30 p.m. au Centre récréatif d'Asbestos.

UN INCENDIE DETRUIT UNE GRANGE

BROMPTONVILLE (GB) — Un incendie s'est déclaré mardi dernier vers 6 h 40 p.m., dans une grange servant à abriter des instruments aratoires. Cette grange était la propriété de M. Lionel Lauzon du RR. No 2 à Bromptonville.

La brigade des incendies de la municipalité s'est rendue immédiatement sur les lieux du sinistre et ce n'est que deux heures après leur arrivée, soit vers 8 h 40 p.m., que les flammes sortant du brasier furent véritablement éteintes.

NOCES D'OR DE M. ET MME BACON

RICHMOND (JC) — Le 18 octobre dernier, M. et Mme Eugène Bacon, qui comptent parmi les plus anciens citoyens de la ville de Richmond, célébraient leur cinquantième anniversaire de mariage...

La fête débuta par une messe à l'église paroissiale célébrée par l'abbé Roland Bacon, fils des jubilaires, curé à la paroisse Précieux-Sang de Sherbrooke.

Tous se rendirent ensuite au Club de Golf Bellevue où un repas fut servi. Louis Braun, petite-fille des jubilaires, lut une adresse, hommage de toute l'assemblée à M. et Mme Bacon.

En termes émus, M. Eugène Bacon se faisant l'interprète de son épouse, remercia tout le monde, ses enfants, ses petits-enfants, parents et amis de cette fête familiale.



M. et Mme Eugène Bacon, de Richmond, ont célébré dimanche dernier leur cinquantième anniversaire de mariage, entourés de leurs enfants, leurs parents et leurs amis.

Bromptonville en bref

BROMPTONVILLE (GB) — Les jeunes de l'organisation des messes rythmiques de la paroisse Ste-Praxède se sont rendus récemment en excursion au Mont-Orford...

En l'absence des sports organisés par le conseil des Loisirs de Bromptonville lors du cours de la saison d'automne, il n'est pas rare de voir les jeunes se mordre les pouces dans les restaurants pendant la semaine.

Trois jeunes hommes de la municipalité de Bromptonville quitteront le Canada d'ici quelques semaines pour un voyage organisé par eux et qui les mènera en Californie, au Mexique ainsi qu'au Brésil.

Une centaine de personnes ont pris part à l'assemblée spéciale qui s'est tenue à la salle du conseil de ville relativement aux problèmes du hockey mineur à Bromptonville.

Tous les jeunes adeptes du hockey qui sont âgés de 12 à 19 ans et qui désirent faire partie de la ligue de hockey mineur de Bromptonville pour la prochaine saison d'hiver, sont priés de se rendre à la salle paroissiale de l'église Ste-Praxède, samedi le 24 octobre entre 1 h. p.m. et 2 h. p.m.

C'est dimanche à compter de 8 h. p.m. que se déroulera à la salle paroissiale de l'église Ste-Praxède de Bromptonville, le bingo-monstre organisé par l'organisme du Réveil de Noël.

Des étudiants désireux d'organiser un autre camp pour tous ceux qui s'étaient rendus à celui qui avait eu lieu au mois de mai 1968 au lac Montjoie. Ce camp mixte groupera des étudiants et étudiantes âgés de 18 à 23 ans inclusivement.

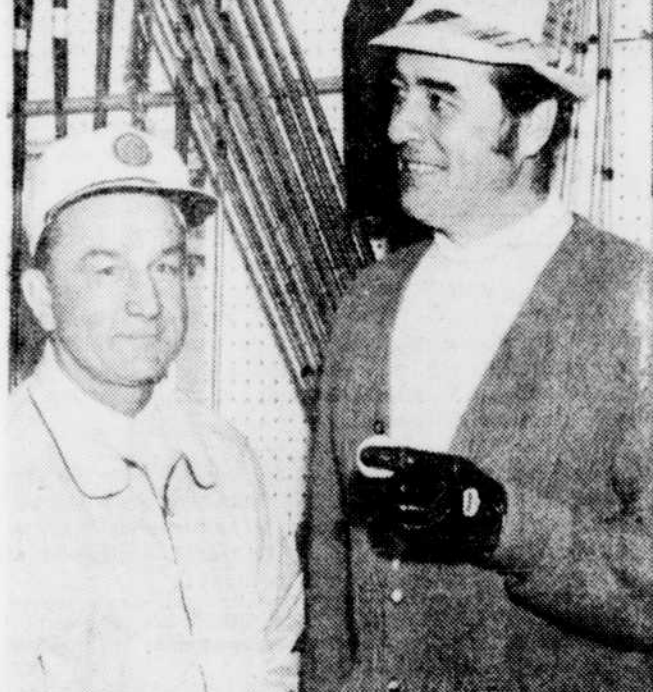
Un magnifique radio a été tiré lors de la soirée de la remise des trophées de la ligue de balle molle masculine Molson et du circuit de balle molle féminine, cependant aucune personne n'a encore réclamé le prix.

Coup d'un coup pour Claude Poirier

ASBESTOS (YC) — Dernièrement, M. Claude Poirier réussit son deuxième trou d'un coup sur le parcours no. 16 d'une distance de 171 verges.

En effet, c'est son deuxième trou dans une même saison. C'est un fait assez inusité de voir deux trous d'un coup par le même joueur sur le même trou dans une même saison.

Le coup de Poirier fut enregistré par M. Clément Gouette, Pit Doucet et Connie Dion. Le professionnel du club a réussi son deuxième trou d'un coup mardi dernier et cela sur le même trou qu'il avait réussi son premier à la fin du mois d'août.



La semaine dernière, M. Claude Poirier professionnel du club de golf d'Asbestos, avait le bonheur de réussir son deuxième trou d'un coup sur le parcours no 16 pour une distance de 171 verges. On reconnaît ci-dessus M. Clément Gouette, Connie Dion, Claude Poirier et Pit Doucet témoin de l'heureux coup. (Photo Studio Fréchette Enr.)

Les quilles à Bromptonville

BROMPTONVILLE (GB) — Le Marcel Grimard Chausures a remporté une autre brillante victoire au compte de 3 à 1 contre la Perronnerie Galt, et le Cyr Auto s'est replié contre l'équipe de la Pharmacie Savard par le compte final de 3 à 1 lors du programme de quilles de la ligue mixte St-Esprit qui s'est disputé récemment au Salon de quilles Lorraine de Sherbrooke.

Chez les joueurs du capitaine Lionel Marchand du Marcel Grimard Chausures, le plus haut simple des femmes a été remporté par Jacqueline Bibeau qui a affiché une partie de un point de moins que celle de Thérèse Marchand la semaine dernière, soit avec un total de 157 pour Jacqueline Bibeau.

Le plus haut triple chez les hommes a été déclaré à Odilon Bibeau qui a enregistré un total de 445. Avec cette seconde victoire, le Marcel Grimard Chausures s'est hissé au premier rang du classement de la ligue St-Esprit avec un total de 19 points. Par contre, 1.958 quilles furent abattues, cette rencontre par cette équipe, pour un grand total de 11.473 quilles abattues jusqu'à date.

Dans la composition du Cyr Auto qui s'est vu perdre la première position au classement par cette défaite au compte de 3 à 1, le plus haut simple des hommes a été marqué par Jean-Claude Tremblay qui a réussi une partie de 158. Le plus haut triple a été enregistré par le capitaine de l'équipe, Gilles Lemay qui a brillé avec un triple de 396.

Eveil de la jeunesse de Windsor

WINDSOR (MC) — La jeunesse de Windsor semble vouloir s'éveiller à ses besoins d'activités para-scolaires. C'est ce qui ressort des derniers événements qui se sont déroulés et se dérouleront à l'école Sacré-Coeur.

# Les employés municipaux, sauf les policiers-pompiers, menacent de faire la grève s'il n'y a pas d'entente (p. 4)

**VICTORIANVILLE**  
PLESSISVILLE — PRINCEVILLE  
ARTHABASKA — WARWICK

# LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

La première campagne de pommes  
Kiwans aura lieu du 12 au 18 octobre à Victoriaville.

61e ANNEE — No 208 SHERBROOKE, JEUDI, 22 OCTOBRE 1970 ★ ★ ★ ★ 10 CENTS

## Nouvelle convention collective à l'usine Domtar de Windsor

WINDSOR — La direction de la société des Papiers fins Domtar Ltée, à Windsor, et les représentants du Syndicat canadien des travailleurs des pâtes et papiers de Windsor Inc. et de la Fédération canadienne des travailleurs des pâtes et papiers et de la forêt (CSN), ont annoncé hier qu'ils en sont venus à une entente sur les termes d'une nouvelle convention collective d'une durée de trente (30) mois pour les 680 employés de l'usine. L'entente a été ratifiée par les membres du syndicat.

La nouvelle convention collective (qui se terminera le 30 avril 1973) prévoit des augmentations générales de 65 cents l'heure, soit 25 cents à compter du 1er novembre 1970, une augmentation de 25 cents l'heure à compter du 1er novembre 1971, et une augmentation de 15 cents l'heure durant les derniers six mois de la convention. La convention prévoit également des ajustements de salaires de 13 cents l'heure pour les hommes de métier classe "A" et les mécaniciens de machines fixes, de même que des ajustements variant de 3 cents l'heure à 15 cents l'heure pour d'autres emplois; ces ajustements affectent plus de 40% des employés. Les primes pour les équipes travaillant la nuit seront augmentées de 2 cents l'heure pendant la

periode.

Les augmentations ont comme effet de porter le taux horaire de base à \$3,42 et celui des hommes de métier classe "A" à \$4,37. La prime additionnelle de 15 cents l'heure payée pour le travail en continu est maintenue selon l'entente déjà conclue entre les parties.

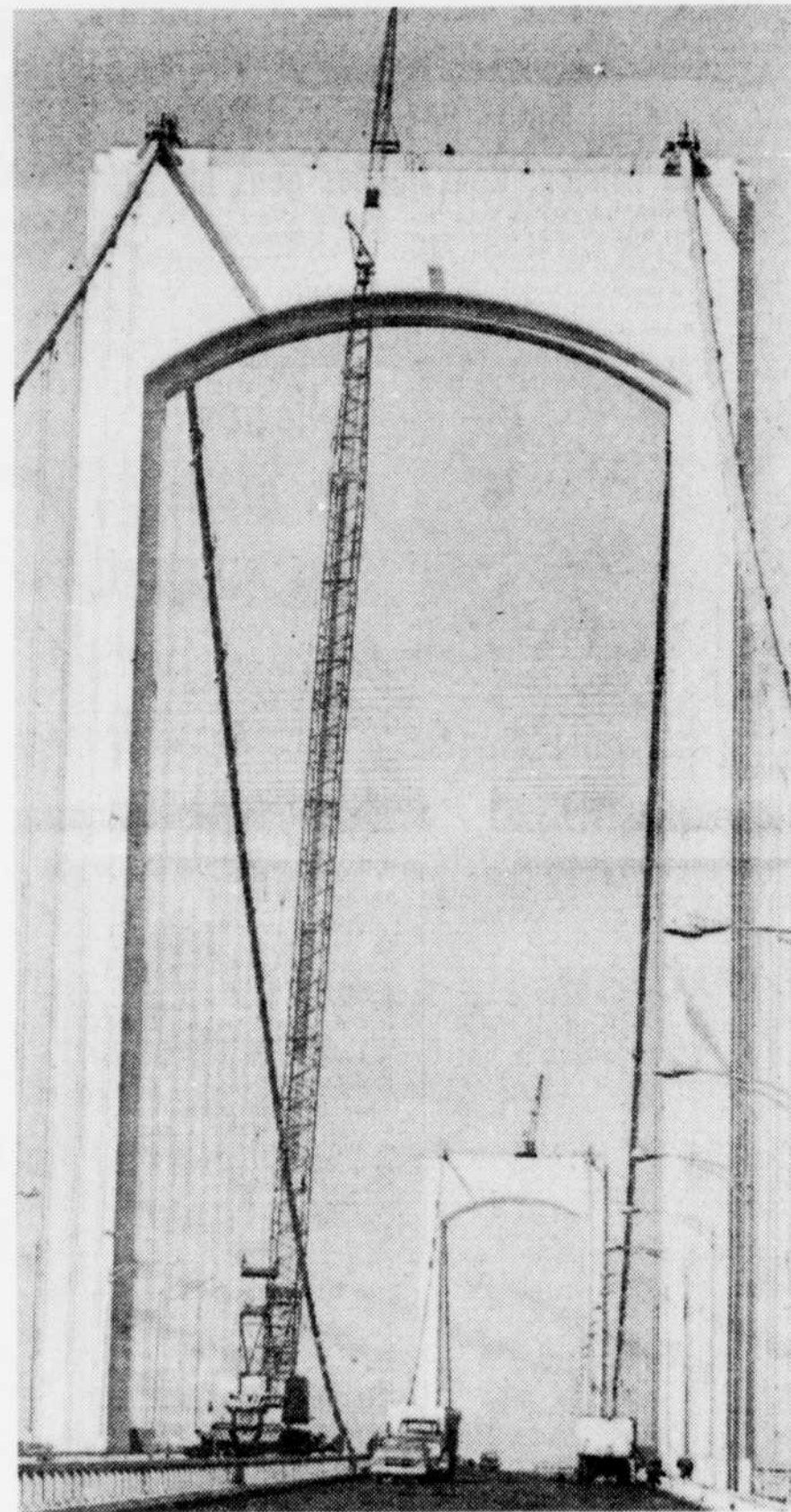
Parmi les avantages sociaux accrus, les employés ont obtenu deux (2) congés additionnels payés, quatre (4) semaines de vacances après 17 ans de service à compter du 1er janvier 1971, et après 15 ans de service à compter du 1er janvier 1972. Le régime d'assurance sera amélioré par suite de contributions accrues de la compagnie; le régime de retraite a été amélioré de façon à donner des pensions plus élevées à compter du 1er janvier 1971, et à permettre aux employés qui le désirent de prendre leur retraite à l'âge de 62 ans sans réduction actuarielle à compter du 1er janvier 1973. L'entente prévoit également l'élimination des horloges de pointage dans l'usine.

On se rappelle qu'en 1968, les employés et les employés ont dû faire face à une grève qui a duré du 18 juillet au 23 janvier.

A la suite de cette grève, on en était venu à une entente qui donnait une augmentation de \$0,30 sur une période de 30 mois.

## "Jusqu'à 21 jours, lorsque nécessaire" (Choquette)

# Détention prolongée



Le pont en construction près de Québec et qui devait porter le nom historique de Frontenac, devient le pont Pierre Laporte, à la suite de la décision du cabinet Bourassa, en mémoire du ministre du Travail assassiné par les terroristes. Les travaux se poursuivent activement sur ce pont afin qu'il puisse être utilisé dès le début du mois prochain. (Téléphoto PC)

QUEBEC, (PC) — Le ministre québécois de la Justice, M. Jérôme Choquette, a révélé mercredi qu'il avait l'intention, "dans les cas qui le justifient et à la lumière des renseignements qui lui sont communiqués", —de prolonger "jusqu'à 21 jours lorsque nécessaire" la période de détention des personnes arrêtées en vertu de la Loi sur les mesures de guerre.

Le ministre a précisé dans un communiqué qu'un groupe d'enquêteurs et de procureurs a été constitué pour étudier le dossier de chacun des détenus le plus rapidement possible afin de déterminer si les détenus doivent être mis en accusation et traduits devant les cours, ou libérés en l'absence de preuve.

Il a cependant expliqué qu'en raison du "nombre imposant" de dossiers à étudier, il ne fallait pas s'attendre à ce que tout le travail des procureurs et enquêteurs chargés de l'étude des dossiers des personnes détenues soit effectué dans

Liste des noms  
Interrogé d'autre part par les journalistes du début de la réunion régulière du Conseil des ministres, au Parlement, M. Choquette a exprimé des doutes quant à la nécessité et à l'opportunité de publier la liste des noms des détenus.

M. Choquette a précisé qu'il allait discuter de cette question avec ses collègues avant de prendre une décision à ce sujet.

M. Martiel Asselin PC-Charlevoix, avait formulé mardi aux Communes, à Ottawa, une demande en ce sens, afin de

## Nouvelles brèves

**Un taxi spatial en 1976**  
CAP KENNEDY, Floride, (AFP) — Le directeur du centre spatial Kennedy, le Dr Kurt Debus, pense que le "taxi spatial" pourrait faire ses débuts en 1976. Mais il n'est pas sûr que ce véhicule, réutilisable jusqu'à une centaine de fois, décollera effectivement de Cap Kennedy.

En tout état de cause, ce savant prévoit que le cosmodrome géant de Floride est destiné à connaître des "mauvais jours" dans les trois ans qui précéderont cette date.

Dans une interview à l'agence France-Presse, le Dr Debus a souligné qu'"il y va y avoir un trou dans les vols humains entre le dernier voyage "sky-lab" —prévu maintenant pour 1973—et le premier vol du "taxi-navette" qui ne peut pas avoir lieu avant 1976".

## M. Claude Castonguay: successeur intérimaire de M. Pierre Laporte au ministère du Travail

QUEBEC, (PC) — M. Robert Bourassa a révélé mercredi que le successeur de M. Pierre Laporte, comme ministre du Travail, sera nommé d'ici deux semaines. L'intérim est assuré par le ministre de la Santé, M. Claude Castonguay.

Le premier ministre a fait cette déclaration lors d'une rencontre imprévue avec les journalistes, après la séance régulière du cabinet des ministres, au parlement.

Pour sa part, le ministre des Affaires culturelles, M. François Cloutier, assumera l'intérim pour le ministère de l'Immigration, portefeuille qui était également détenu par M. Pierre Laporte.

Par ailleurs, le premier ministre a dévoilé que le nouveau pont qui reliera Québec à la rive sud portera le nom de M. Pierre Laporte.

Ce pont, qui doit entrer en opération au cours du mois de novembre devait initialement porter le nom de Frontenac.

M. Bourassa a précisé qu'un arrêté en conseil à cet effet a été signé la journée même, soit mercredi.

De plus, a ajouté M. Bourassa, le gouvernement québécois versera une pension à Mme Laporte.

M. Bourassa n'a cependant pas voulu dévoiler le montant qui sera versé à Mme Laporte, et qu'il était actuellement en pourparler avec elle à ce sujet.

Le premier ministre Robert Bourassa a déclaré, mercredi, que les événements tragiques qui secouent actuellement le Québec n'amèneront pas son gouvernement à modifier l'orientation de ses politiques sociales et économiques.

"Nos priorités demeureront les mêmes, a-t-il dit. A l'égard de l'assurance-maladie, nous venons d'adopter la loi la plus progressive en Amérique du Nord. Nous avons décidé de la mise en vigueur pour le 1er novembre de la loi d'aide sociale. La lutte contre le chômage demeure une préoccupation constante du gouvernement, de même que l'usage du français comme langue de travail au Québec."

M. Bourassa parlait aux journalistes, au cours d'une rencontre imprévue.

"Nous allons poursuivre nos politiques sociales et économiques, a-t-il dit en réponse à la question de savoir si le malaise dont témoigne les événements des deux dernières semaines au Québec n'exigait pas du gouvernement d'orienter davantage son action vers le relèvement social.

"Il faut comprendre, a insisté M. Bourassa, que pour les extrémistes, pour les gens qui veulent la révolution sociale par la violence, tout ce que les gouvernements feront toujours ne sera jamais pour eux que des mièvreries."

**Elections retardées!**  
OTTAWA, (PC) — Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, n'a pas écarté, hier aux Communes, la possibilité de retarder les élections complémentaires fédérales dans les comtés de Frontenac et de Labelle, prévues pour le 16 novembre.

M. Trudeau répondait ainsi à une question de M. Léonel Beaudoin RC-Richmond qui a demandé si le premier ministre avait déjà songé à différer la date de ces deux élections en raison du climat politique et social actuel du Québec.

M. Trudeau a dit qu'il y songerait mais il a aussitôt ajouté qu'il ne croit pas posséder le pouvoir légal de retarder ainsi le scrutin.

**La farce est terminée**  
MONTREAL, (PC) — Donald Jolivet, âgé de 24 ans, de Otterburn Park en banlieue de Montréal, s'est vu imposer une amende de \$100, mercredi, pour s'être fausement déclaré victime du FLQ.

Jolivet avait affirmé à la police, mardi, qu'on l'avait assommé alors qu'il regardait la télévision, et qu'on avait gravé les lettres FLQ sur son front, et la lettre X sur chacune de ses épaules.

**Assurances**  
Par ailleurs, M. Choquette a mentionné qu'il ne croyait pas que toutes les polices d'assurance au Québec étaient invalides à la suite de l'application de la loi des mesures de guerre.

Le ministre de la Justice était interrogé sur une clause que contient chaque police d'assurance à l'effet qu'advenant une émeute, une insurrection ou guerre un soulèvement social, les personnes ne peuvent pas réclamer des prestations à la suite de dommages subis durant cette période.

M. Choquette a toutefois précisé qu'il ne voulait pas donner un avis légal sur cette question.

## Laporte est mort étranglé avec une chaînette (page 9)

les sept jours du délai initial prévu à l'arrêté en conseil et qu'il faudrait, dans certains cas, prolonger ce délai à 21 jours.

Notant qu'une cinquantaine de personnes ont déjà été relâchées, M. Choquette a signalé que la police a déjà communiqué avec les familles ou les personnes que les détenus ont demandé de prévenir.

En outre, le ministre a déclaré qu'il reconnaît le droit des détenus de recevoir les services d'un avocat, en soulignant toutefois que "ceci pose des difficultés sur le plan administratif qui sont en voie d'être résolues".

Enfin, il a nié catégoriquement toutes les rumeurs voulant que les prisonniers soient l'objet de sévices quelconques.

Le programme d'affaires publiques Hourglass.

A midi, mercredi, 379 personnes avaient été arrêtées en vertu des dispositions de la loi sur les mesures de guerre promulguée, vendredi matin, par le premier ministre Trudeau.

Toutes ces personnes, à l'exception d'une, avaient été appréhendées au Québec, notamment à Montréal, Québec, Sherbrooke, Hull et Rimouski.

Le solliciteur général du Canada, M. George McRath, qui a fourni ces renseignements, hier, aux Communes, à la requête de M. Douglas, leader néo-démocrate, a précisé que 21 des personnes arrêtées avaient été remises en liberté, à minuit mardi.

Il a ajouté que plusieurs autres devaient l'être dans la journée d'hier.

Pour sa part, le ministre de la Justice, M. John Turner, a laissé entendre que les personnes appréhendées pouvaient communiquer avec leurs parents.

## Bilan des raids de la police: 473 bâtons de dynamite et 584 détonateurs

MONTREAL — Les forces de police ont saisi 473 bâtons de dynamite et 584 détonateurs au cours des raids effectués en différents endroits de la province depuis la mise en vigueur de la Loi sur les mesures de guerre, vendredi dernier, à la suite de l'assassinat de M. Pierre Laporte.

Bien que la police ne spécifie pas les lieux de ces saisies, des sources policières ont dit, mercredi, que les raids s'étaient effectués à Montréal, Joliette, St-Hubert, St-Bruno, St-Basile, et dans les Laurentides, à environ 50 milles de Montréal.

La police affirme aussi que, dans une ferme des Laurentides, on a saisi une grande quantité d'acides sulfuriques et nitriques qui auraient pu, selon ces mêmes sources, être utilisées pour fabriquer des explosifs.

La police rapporte aussi la détention, durant la journée d'hier, de Nick auf der Maur, travaillant à la CBS, au

programme d'affaires publiques Hourglass.

A midi, mercredi, 379 personnes avaient été arrêtées en vertu des dispositions de la loi sur les mesures de guerre promulguée, vendredi matin, par le premier ministre Trudeau.

Toutes ces personnes, à l'exception d'une, avaient été appréhendées au Québec, notamment à Montréal, Québec, Sherbrooke, Hull et Rimouski.

Le solliciteur général du Canada, M. George McRath, qui a fourni ces renseignements, hier, aux Communes, à la requête de M. Douglas, leader néo-démocrate, a précisé que 21 des personnes arrêtées avaient été remises en liberté, à minuit mardi.

Il a ajouté que plusieurs autres devaient l'être dans la journée d'hier.

Pour sa part, le ministre de la Justice, M. John Turner, a laissé entendre que les personnes appréhendées pouvaient communiquer avec leurs parents.

## Le Front commun des centrales syndicales condamne unanimement le FLQ et la loi des mesures de guerre

Par CLAUDE ST-LAURENT  
QUEBEC, (PC) — Les trois grandes centrales syndicales du Québec, CSN, FTQ et CEQ, groupant 600,000 travailleurs ont condamné unanimement, mercredi, la loi des mesures de guerre et ont demandé son retrait immédiat.

La prise de position a fait suite à trois assemblées extraordinaires des plus hautes instances de chacune des centrales syndicales qui se sont terminées par une réunion au sommet d'environ 500 officiers et chefs syndicaux, réunion qui a été qualifiée d'historique par MM. Marcel Pénin, Louis Laberge et Yvon Charbonneau, respectivement présidents de la Confédération des syndicats nationaux, de la Fédération des travailleurs du Québec et de la Corporation des enseignants du Québec.

— Condamnation de la violence et du FLQ.  
— Retrait des mesures de guerre.  
— Nécessité de défendre les détenus incarcérés à la suite des mesures de guerre.  
— Création d'un cartel syndical.  
— Elaboration d'un programme politique d'urgence.

Les cinq propositions ont été étudiées séparément par les représentants de chacune des centrales au cours de la journée et ont été entérinées avant la réunion au sommet au cours de laquelle seuls les trois chefs des centrales ont pris la parole.

L'assemblée au sommet devait avoir lieu à 2,00 p.m. mais a par la suite été retardée à 5,00 p.m. en raison d'une assez forte opposition du côté de la FTQ. Trois syndicats de cette dernière centrale ont d'ailleurs tenu à se dissocier de la position globale, en notant cependant que le gouvernement devrait aban-

donner dans les plus brefs délais la loi des mesures de guerre pour adopter une autre loi plus flexible.

Par ailleurs la CSN a pour sa part voté une cotisation de \$0,25 pour chacun de ses membres et la somme totale de \$50,000 sera utilisée pour mettre de l'avant des moyens d'action afin d'informer les membres des syndicats et la population.

Par ailleurs, le cartel syndical a demandé aux gouvernements provincial et fédéral de "négocier avec efficacité, rapidité et réalisme afin d'obtenir la libération et réalisme afin d'obtenir la libération de M. Cross, chose qu'ils n'ont vraiment pas faite jusqu'à date."

La proposition ayant trait au rejet immédiat des mesures de guerre affirme que le gouvernement n'a aucunement démontré la nécessité de telles mesures.

"Cette loi ouvre la porte à l'arbitraire, à la persécution d'innocents, au viol injustifiable du domicile et à la destruction du régime démocratique, et les renseignements qui circulent nous font craindre les pires abus de la part des policiers, mentionne la proposition."

Le texte adopté par les syndicats note également que: "Le terrorisme policier et militaire rendu possible par cette loi et par la démagogie ministérielle d'Ottawa constitue en soi une provocation plus génératrice de désaccord et de panique que de calme et de paix sociale."

**Détenus**  
Une troisième proposition demande la mise sur pied d'un comité juridique qui s'assurera par les moyens légitimes jugés nécessaires du respect de la loi dans le traitement des prisonniers et obtiendra au besoin par voie de procédures légales, la libération immédiate des personnes innocentes.

Enfin le cartel syndical a approuvé une résolution à l'effet qu'il élabore au plus tôt avec des groupements poursuivant des objectifs démocratiques, un programme politique d'urgence composé de mesures prioritaires destinées à amorcer un redressement social et politique.

Parlant au cours de la réunion extraordinaire, M. Louis Laberge a affirmé: "On n'a pas le droit, pour essayer de découvrir quelques anarchistes de mettre la démocratie en veilleuse au Québec; nous croyons actuellement que le peuple du Québec a besoin d'une voix que la peur lui a enlevée et nous ne devons pas craindre le combat contre les injustices", a dit le président de la FTQ.

**Pénin**  
Après avoir condamné en termes virulents le FLQ et le recours à la violence, le président de la Confédération des syndicats nationaux, M. Marcel Pénin, a pour sa part déclaré: "Nous sommes absolument contre les actions du FLQ mais nous ne pouvons pas accepter non plus qu'il y ait de mise au monde d'un système policier et militaire qui va faire en sorte que nous ne pourrions plus respirer librement au Québec."

M. Pénin après avoir évoqué la gravité de la situation a lancé un appel aux travailleurs pour la construction d'un ordre social nouveau.

"Pouvons-nous ensemble faire ce règlement véritable pour changer les structures sociales et économiques du Québec?" a-t-il demandé.

"Avons-nous le courage et le pouvoir de prendre tous les risques pour entreprendre la grande opération de changement au Québec et sommes-nous prêts à nous donner ensemble une certaine idéologie commune", a-t-il ajouté.

"La société actuelle ne peut continuer comme elle est et ceux qui sont au Parlement ne peuvent correspondre aux préoccupations et aux volontés de la population", a conclu M. Pénin, aux applaudissements des syndiqués.

Pour sa part, le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Yvon Charbonneau, a affirmé que "les enseignants du Québec ont décidé de ne pas se laisser assimiler à ce large secteur de la population qui n'ose plus parler depuis deux semaines: les enseignants ont décidé de donner à leur présence une dimension de plus en plus politique."

Tout en donnant l'appui complet de sa centrale aux cinq propositions du cartel, M. Charbonneau a qualifié d'historique ce rassemblement des forces syndicales. Il a profité de l'assemblée pour affirmer que sa centrale appuie la position des 2,600 grévistes de la General Motors à Ste-Thérèse.

**AUJOURD'HUI DANS les Bois-Francs**

- La Commission scolaire Régionale des Bois-Francs accepte des prévisions budgétaires de \$9,022,452. page 4
- Pas moins de 65 pour cent des municipalités du Québec considèrent les loisirs comme un service public. page 4
- Le Service social du Centre du Québec met l'accent sur l'information dans toute la région. page 4

pages	pages
Comiques ..... 16-17	Mot perdu ..... 19
Décès et funérailles ..... 18	Politique fédérale ..... 19
Editorial ..... 6	Radio, TV et arts ..... 8
Féminines ..... 10-11	Sherbrooke et ..... 8
Finance ..... 20	région ..... 2-3-4-5
Horoscope ..... 18	Sports ..... 13-14-15
Mots croisés ..... 17	

"Quelques amis viennent passer la fin de semaine... vous ne pouvez pas vous louer une chambre en ville pendant ce temps-là" (Annonces classées en pages 16, 17 et 18).

**Inter-Loto**  
Achetez maintenant  
Inter-Loto  
Octobre 2.00